RECEPTOR DE DVD/CD

MANUAL DEL PROPIETARIO

MODEL: LH-D6530

(Unidad principal: LH-D6530D,
Altavoces: LHS-D6530V, LHS-D6530T
LHS-D6530C, LHS-D6530W)

Antes de conectar, utilizar o ajustar este producto, lea detenidamente este manual de instrucciones.

P/N: 3828R-D034H

Precauciones de seguridad

ADVERTENCIA

RIESGO DE CHOQUE ELÉCTRICO. NO ABRIR

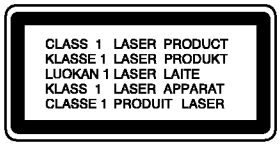
ADVERTENCIA: PARA REDUCIR EL RIESGO DE CHOQUE ELÉCTRICO
NO EXTRAIGA LA CUBIERTA (O PARTE POSTERIOR). NO HAY EN EL INTERIOR NINGUNA PARTE QUE PUEDA REEMPLAZAR EL USUARIO REFIERA EL MANTENIMIENTO A PERSONAL DE MANTENIMIENTO CUALIFICADO.

Este símbolo de un relámpago con cabeza de flecha dentro de un triángulo equilátero está destinado para alertar al usuario de la presencia de una potencia no aislada peligrosa dentro del producto que puede ser de la magnitud suficiente como para constituir un riesgo de choque eléctrico a las personas.

El signo de exclamación dentro de un triángulo equilátero está destinado para alertar al usuario de la presencia de instrucciones de mantenimiento y funcionamiento en la documentación que acompaña al producto.

ADVERTENCIA: PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO O CHOQUE ELÉCTRICO, NO EXPONGA ESTE PRODUCTO A LA LLUVIA NI A LA HUMEDAD.

ADVERTENCIA: No instale la unidad en un espacio cerrado, del tipo de una biblioteca o armario empotrado.



PRECAUCIÓN:

Este receptor DVD/CD utiliza un Sistema Láser.

Para garantizar el uso apropiado de este producto, por favor lea este manual del usuario cuidadosamente y guárdelo para futura referencia; en caso de que la unidad necesite servicios de mantenimiento, por favor, contacte un servicio de mantenimiento autorizado - vea el procedimiento para mantenimiento.

El uso de controles, los ajustes o la realización de procedimientos diferentes a aquellos especificados en este manual pueden tener como consecuencia la exposición a radiaciones peligrosas.

Para evitar la exposición directa al rayo láser, no intente abrir la carcasa. Si está abierta, hay radiación visible de láser. NO MIRE FIJAMENTE AL RAYO.

PRECAUCIÓN: El aparato no debe exponerse a salpicaduras ni goteo de agua y no deben colocarse objetos llenos de líquidos, tales como jarrones, sobre el aparato.

Este producto se ha fabricado para cumplir las normas de interferencias de radio de las DIRECTIVAS 89/336/CEE, 93/68/CEE y 73/23/CEE DE LACEE.

Notas sobre los derechos de autor:

Está prohibido por ley copiar, difundir, mostrar, emitir por cable, mostrar en público o alquilar material con derechos de reproducción sin permiso.

Este producto tiene la función de protección contra copia desarrollada por by Macrovision. Algunos discos tienen grabadas señales de protección contra copia. Al grabar y reproducir las imágenes de estos discos en un reproductor de vídeo, aparecerá ruido de imagen.

Este producto incluye tecnología de protección de derechos de autor protegida por ciertas patentes de EEUU y otros derechos de la propiedad intelectual que pertenece a Macrovision Corporation y otros poseedores de derechos. El uso de esta tecnología de protección de los derechos de autor debe ser autorizado por Macrovision Corporation, y está destinado a usos domésticos y otros visionados limitados, a no ser que Macrovision Corporation autorice lo contrario. Está prohibido su desmontaje o desmenuzamiento.

NÚMERO DE SERIE: El número de serie se encuentra en la parte posterior de esta unidad. Este número es exclusivo de esta unidad y no está a disposición de otros. Debería anotar la información necesaria aquí y retener esta guía como registro permanente de su compra.

Número de modelo_____

Número de serie _____

Contenidos

NTRODUCCIÓN

Precauciones de seguridad 2
Contenidos 3
Antes de usar 4-5
Discos reproducibles 4
Precauciones 5
Notas sobre discos 5
Acerca de los símbolos 5
Panel frontal y pantalla de visualización 6
Control remoto 7
Panel posterior 8

PREPARACIÓN

Conexiones 9-13
Conexión a la TV 9
Conexión a un equipo opcional 10
Conexión de la Antena 11
Conexión del sistema de altavoces 12
Disposición de los altavoces 13
Antes del funcionamiento 14-19
Miniglosario del Flujo de Sonido & del Modo Surround 14
Modo Sound 14
Explicaciones generales 15
Visualización en pantalla 15-16
Configuración inicial 17-19
- *Funcionamiento general de las configuraciones iniciales 17*
- *Idioma 17*
- *Imagen 17*
- *Configuraciones del altavoz 18*
- *Otros 18*
- *Control parental 19*

FUNCIONAMIENTO

Funcionamiento con CDs de DVD y de Video . . . 20-23
Reproducción de un CD de DVD y de Video . . . 20
Características generales 20
- *Cambio de TÍTULO / GRUPO 20*
- *Cómo cambiar a otro CAPÍTULO/PISTA . . . 20*
- *Búsqueda 20*
- *Pausa 20*
- *Paralización de imagen y reproducción de marcos 21*
- *Reproducción lenta 21*
- *Repetir 21*
- *Repetir A-B 21*
- *Búsqueda por tiempo 21*
- *3D Envolvente 22*
- *Zoom 22*
- *Búsqueda por marcador 22*

Funciones especiales del DVD 22
- *Menú del título 22*
- *Menú del disco 22*
- *Ángulo de cámara 22*
- *Cambio del dioma del audio 22*
- *Cómo cambiar el canal de audio 22*
- *Subtítulos 22*

Discos DVD de audio 23
- *Cambio de GRUPO 23*
- *Vista de otra PÁGINA 23*

Funcionamiento con CD de audio y discos en formato MP3/WMA 24-25
Reproducción de un CD de Audio y de Discos en formato MP3/WMA 24
Notas acerca de grabaciones en MP3/WMA . . . 24
- *Pausa 25*
- *Desplazamiento a otra pista 25*
- *Repetir Pista/Todo/Off 25*
- *Búsqueda 25*
- *Repetir A-B 25*
- *3D Envolvente 25*
- *Cambio del Canal del audio 25*

Funcionamiento con disco en JPEG 26
Visualización de un disco en formato JPEG 26
- *Cómo cambiar a otro fichero 26*
- *Imagen estática 26*
- *Para disponer la imagen en otra posición. . . 26*
- *Para girar la imagen 26*
- *Notas acerca de las grabaciones en formato JPEG 26*

Reproducción programada 27
Reproducción programada con CD de audio Y disco de MP3/WMA 27
Reproducción programada con un CD de Video. . . 27
Configuraciones del altavoz 28
Información Adicional 28
Memoria de la Última Condición 28
Selección de Sistema 28
Operación de Radio 29-30
Pre sintonización de estaciones de radio 29
Escuchar la radio 29
Operación del RDS 30
Búsqueda de Programa (PTY) 30
Otras funciones 31
Determinar el apagado automático 31
Dimmer (Potenciómetro) 31
Mute (Silencio) 31
Utilización de auriculares 31
Selección de Sistema 31

REFERENCIA

Lista de código de idioma 32
Lista de código de país 33
Resolución de averías 34-35
Especificaciones 36

Acerca de los símbolos de las instrucciones

⚠ Indica peligros que probablemente pueden causar daños a la unidad misma u otros daños materiales.

N Indica las características especiales de funcionamiento de esta unidad.

T Indica consejos para facilitar la tarea.

Manufacturado bajo licencia de Dolby Laboratories. "Dolby", "Pro Logic", y el símbolo de la doble-D son marcas comerciales de Dolby Laboratories. Confidential Unpublished works. Copyright 1992-1997 Dolby Laboratories. Todos los derechos quedan reservados.

Manufacturado bajo licencia de Digital Theater Systems, Inc. US Pat. No. 5,451,942 5,956,674, 5,974,380, 5,978,762 y otras patentes mundiales emitidas y pendientes.. "DTS" y "DTS Digital Envolvente" son marcas comerciales de Digital Theater Systems, Inc. Copyright 1996, 2000 Digital Theater Systems, Inc. Todos los derechos quedan reservados.

Discos reproducibles

DVD VIDEO	Discos DVD de vídeo (discos de 8 cm / 12 cm)
DVD AUDIO	Discos DVD de audio (discos de 8 cm / 12 cm)
COMPACT disc DIGITAL VIDEO	Video CD (VCD) (discos de 8 cm / 12 cm)
COMPACT disc DIGITAL AUDIO	Audio CD (discos de 8 cm / 12 cm)

Asimismo, esta unidad puede reproducir DVD-RW, DVD+RW, CD de imagen Kodak, SVCD y CD-R o CD-RW con títulos de audio, archivos MP3, WMA o JPEG.

Notas

- Dependiendo de las condiciones del equipo de grabación o del disco CD-R/RW (o DVD-RW, DVD+RW) mismo, no podrán reproducirse algunos discos CD-R/RW (o DVD-RW, DVD+RW) en la unidad.
- No pegue ningún sello ni etiqueta a ninguno de los lados del disco (el lado grabado o el que tiene la etiqueta).
- No use CDs con forma irregular (es decir, en forma de corazón u octagonales). Esto puede tener como consecuencia el mal funcionamiento del reproductor.

Notas sobre DVD y CD de vídeo

Los fabricantes de software pueden fijar intencionadamente el funcionamiento de reproducción de DVD y CD. Como esta unidad reproduce DVD y CD de vídeo atendiendo al contenido de disco diseñado por el fabricante de software, puede que algunas funciones de reproducción de la unidad no estén disponibles o que se hayan añadido otras funciones. Consulte también las instrucciones proporcionadas junto con los DVD y CD de vídeo. Puede que algunos DVD que tengan fines comerciales no se reproduzcan en la unidad.

Códigos regionales para el receptor de DVD/CD y los DVDs

Este receptor de DVD/CD está fabricado para la reproducción de programas de DVD codificados “2” . El código de región en las etiquetas de algunos DVD indica qué tipo de reproductor puede reproducir dichos discos. Esta unidad sólo puede reproducir DVDs con la etiqueta “2” o “TODAS". Si intenta reproducir cualquier otro disco, aparecerá en su pantalla de TV el mensaje “Compruebe código regional". Algunos discos DVD pueden no tener una etiqueta con código de la región, aunque su reproducción está prohibida por límites de área.

Términos relacionados con discos

Título (Sólo discos DVD de vídeo)
Contenido de la película principal, contenido de las características que le acompañan, contenido adicional o álbum de música.
Cada título tiene asignado un número de referencia de título que le permite localizarlo con facilidad.

Capítulo (Sólo discos DVD de vídeo)
Secciones de una película o pieza musical más pequeñas que los títulos.
Un título se compone de uno o varios capítulos. A cada capítulo se le asigna un número de capítulo, que le permite localizar el capítulo que desee. Dependiendo del disco, puede no haber ningún capítulo grabado.

Grupo (Sólo discos DVD de audio)
Contenido de audio principal o contenido de audio de muestra adjunto o adicional, o álbum de música. Cada grupo recibe un número de referencia que le permitirá localizarlo fácilmente.

Pista (Sólo discos DVD de audio, CD de vídeo y CD de audio)
Secciones de una película o de una pieza musical en un CD de vídeo o de audio. A cada pista se le asigna un número para facilitar la localización de la pista que desee.

Escena
En un CD de vídeo con funciones PBC (Control de reproducción), las imágenes y las imágenes congeladas se dividen en secciones denominadas "Escenas". Cada escena aparece en la pantalla del menú y se le asigna un número para que pueda localizar la escena que desee.
Una escena está compuesta de una o varias pistas.

Tipos de CD de vídeo

Hay dos tipos de CD de vídeo:

CD de vídeo equipado con PBC (Versión 2.0)
Las funciones PBC (Control de reproducción) le permiten interactuar con el sistema a través de los menús, funciones de búsqueda u otras funciones como las del ordenador. Además, las imágenes congeladas de alta resolución pueden reproducirse si están incluidas en el disco.

CD de vídeo sin PBC (Versión 1.1)
Funciona igual que los CD de audio. Estos discos permiten la reproducción de imágenes de vídeo y sonido, pero no están equipados con PBC.

Precauciones

Manejo de la unidad

Al enviar la unidad
Resultan muy útiles la caja de envío original y el embalaje. Para máxima protección, vuelva a embalar la unidad según lo hicieron originalmente en la fábrica.

Al configurar la unidad
La imagen y el sonido de una TV, vídeo o radio cercanos pueden quedar distorsionados durante la reproducción. En este caso, coloque la unidad lejos de la TV, el vídeo o la radio, o apague la unidad después de extraer el disco.

Para mantener limpia la superficie
No utilice líquidos volátiles, tales como insecticida en spray, cerca de la unidad. No deje productos de caucho o plástico en contacto con la unidad durante períodos largos de tiempo. Dejarán marcas sobre la superficie.

Limpieza de la unidad

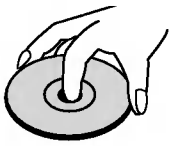
Para limpiar la carcasa
Use un paño suave y seco. Si las superficies están extremadamente sucias, utilice un paño suave ligeramente humedecido en una solución jabonosa suave. No utilice solventes fuertes, tales como alcohol, benceno o disolvente, puesto que éstos podrían dañar la superficie de la unidad.

Para obtener una imagen clara
El receptor de DVD es un dispositivo de gran precisión y de alta tecnología. Si la lente óptica de recepción y parte de la unidad de disco están sucias o gastadas, la cualidad de imagen será pobre.
Se recomiendan revisión y mantenimiento regulares cada 1,000 horas de uso. (Esto depende del entorno de funcionamiento).
Para más detalles, contacte por favor con su distribuidor más cercano.

Notas sobre discos.

Manejo de discos

No toque la parte de reproducción del disco.
Sujete el disco por los bordes de modo que no queden huellas dactilares en la superficie.
No pegue papel ni cinta adhesiva en el disco

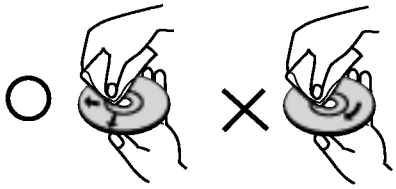


Almacenamiento de discos

Después de reproducirlos, guarde el disco en su caja. No exponga el disco a la luz solar directa ni a fuentes de calor, ni lo deje en un coche aparcado expuesto a luz solar directa, puesto que podría haber un aumento de temperatura considerable en el interior del coche.

Limpieza de discos

La existencia de huellas dactilares y polvo sobre el disco pueden provocar una calidad de imagen pobre y distorsión del sonido. Antes de la reproducción, limpie el disco con un paño limpio. Frote el disco desde el centro hacia afuera.



No utilice solventes fuertes tales como alcohol, benceno, disolvente, limpiadores comerciales o spray anti-estático que están destinados para vinilo más antiguo.

Acerca de los símbolos

Sobre la pantalla de símbolos ⊘

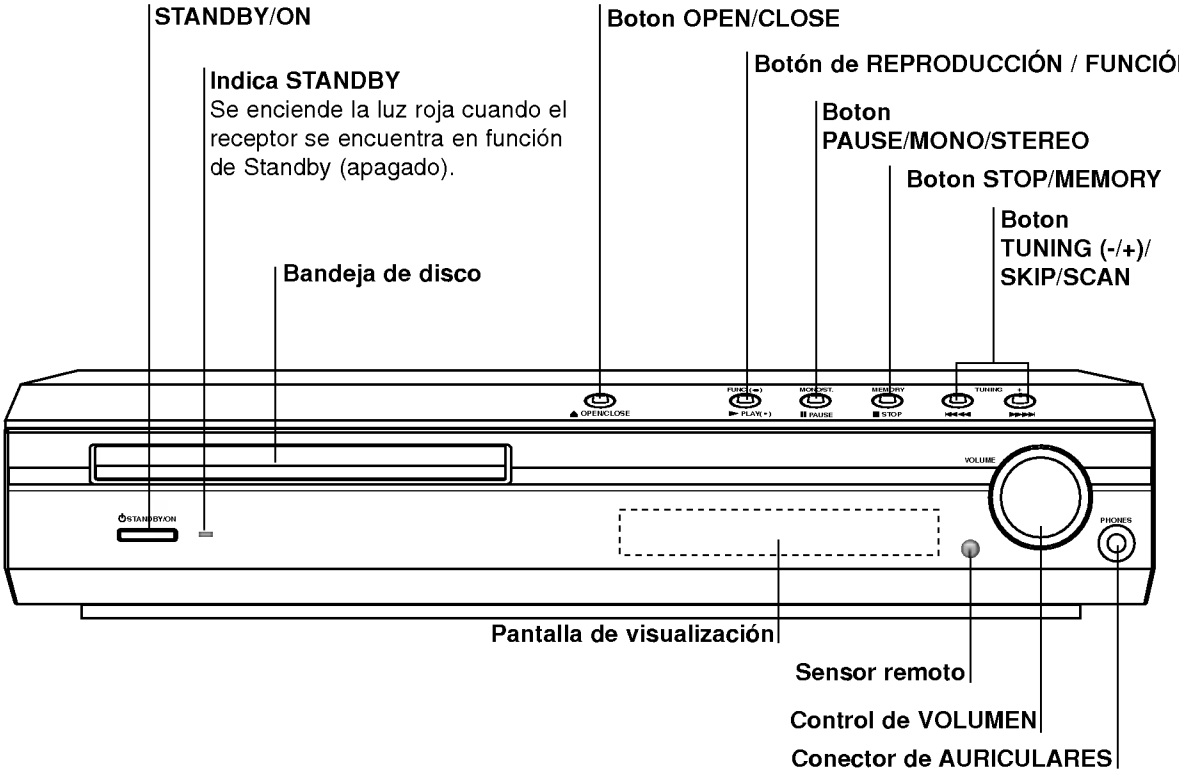
" ⊘ " puede aparecer en la pantalla de TV durante el funcionamiento. Este icono significa que la función explicada en este manual de usuario no está disponible en ese DVD específico.

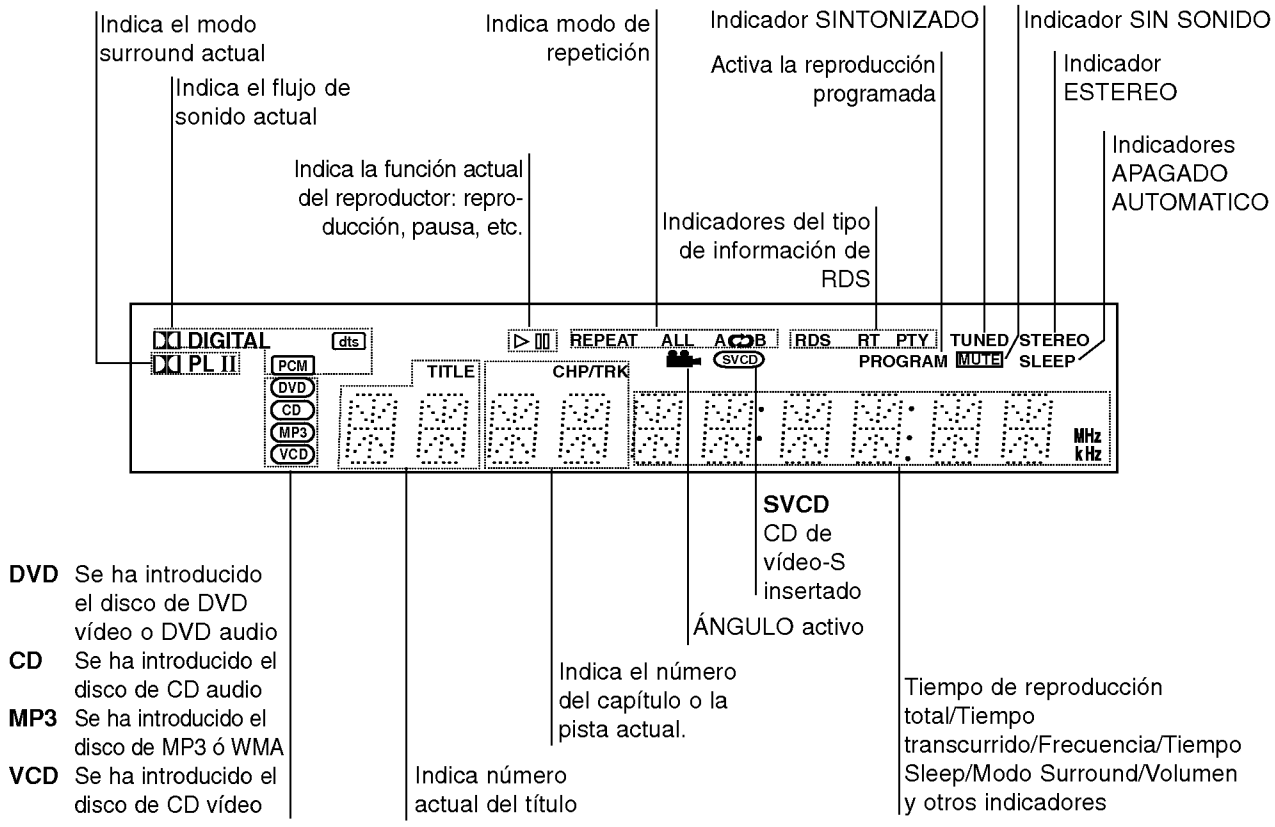
Acerca de los símbolos de discos para las instrucciones.

Una sección cuyo título tiene uno de los símbolos siguientes es aplicable sólo al disco representado por el símbolo.

- DVD-V Discos DVD de vídeo
- DVD-A Discos DVD de audio
- VCD2.0 CD de vídeo con funciones PBC (Control de reproducción).
- VCD1.1 CD de vídeo sin funciones PBC (Control de reproducción).
- CD Audio CDs.
- MP3 MP3 disc.
- WMA Disco WMA.
- JPEG JPEG disc.

Panel frontal y pantalla de visualización





Control remoto

Boton OPEN/CLOSE
Boton BAND
Boton CD/DVD
Boton DIMMER
Botones NUMBER
Boton REPEAT
Boton PROGRAM
Boton CLEAR
Botones PRESET(+/-)
Boton ZOOM
Botones ARROW
para destacar la selección en una pantalla de menú GUI, pantalla TITLE o MENU.
Boton MENU
Utilice el botón MENU para visualizar la pantalla de menú incluida en los discos DVD.
Boton SETUP
Boton TITLE
Mostra o menu dos Títulos dos discos, se estiver disponível .
Botones SLOW SCAN (◀◀ / ▶▶)
Boton MARKER

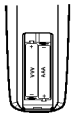
Boton POWER
Boton AUX
Boton MUTE
Boton SLEEP
Boton RDS
Boton PTY
Boton PTY SEARCH
Boton REPEAT A-B
Boton SOUND MODE
Botón PRO LOGIC II
Boton AUDIO
Botones VOLUME (+/-)
Boton SUBTITLE
Boton RETURN
Boton ENTER
Boton DISPLAY
Boton STOP
Boton PAUSE/STEP
Boton PLAY
Boton SKIP/SCAN (⏮/⏭)
Pulse y sostener el boton durante dos segundos aproximadamente para funcion de busqueda.
Boton ANGLE
Boton SEARCH

Amplitud de funcionamiento del control remoto

Dirija el control remoto al sensor remoto y oprima los botones.

- **Distancia:** : Alrededor de 23 pies (7 m) de la parte frontal del sensor remoto
- **Ángulo:** Alrededor de 30° a cada lado de la parte frontal del sensor remoto.

Instalación de las pilas del control remoto

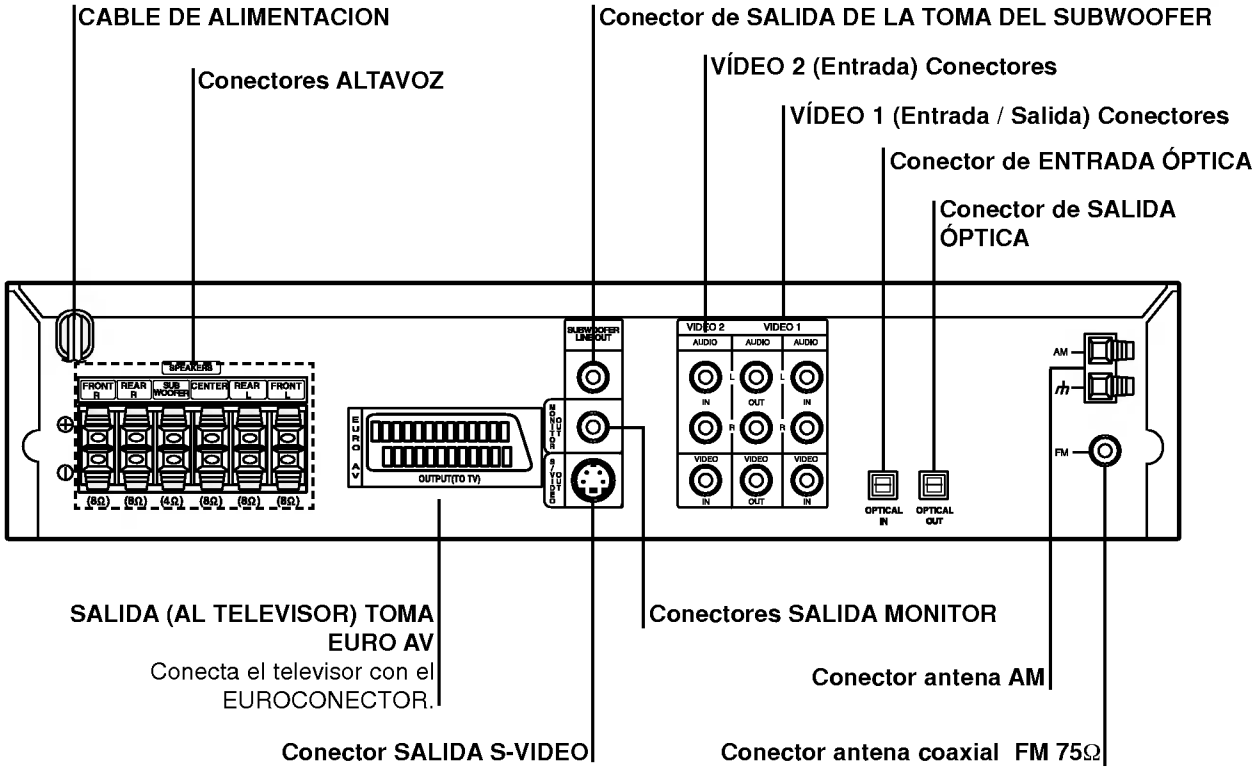


Extraiga la cubierta de las pilas en la parte trasera del control remoto e inserte dos pilas R03 (tamaño AAA) ⊕ y ⊖ colóquelas correctamente.

⚠ **PRECAUCIÓN**

No mezcle pilas nuevas y usadas. No mezcle nunca tipos diferentes de pilas (estándar, alcalinas, etc.)

Panel posterior



⚠

No toque las clavijas interiores de los conectores del panel posterior. La descarga electrostática puede causar daños permanentes a la unidad.

Conexión a la TV

- Realice una de las siguientes conexiones, dependiendo de la capacidad de su equipo actual.

Consejos
- Dependiendo de su TV y del resto de equipos que desee conectar, existen varias formas de conectar el reproductor. Utilice una de las conexiones descritas a continuación.
- Consulte los manuales de su TV, Vídeo, Sistema Estéreo o de cualquier otro dispositivo para conseguir las mejores conexiones.

Precaución
– Asegúrese de que el Receptor DVD/CD está conectado directamente a la TV. Seleccione la entrada AV correcta en la TV.
– No conecte su Receptor DVD/CD a la TV a través de su aparato de vídeo. La imagen del DVD podría resultar distorsionada por el sistema de protección anticopia.

Conexión de vídeo

1. Conecte la salida MONITOR OUT (Salida a monitor) del Receptor DVD a la toma de entrada de vídeo de la TV utilizando el cable de vídeo incluido **(V)**.
2. Conecte las salidas AUDIO OUT (Salida de audio) izquierda y derecha del Receptor DVD/CD a las tomas de entrada de audio izquierda/derecha de la TV **(A)** utilizando los cables de audio incluidos.

Conexión de S-Video

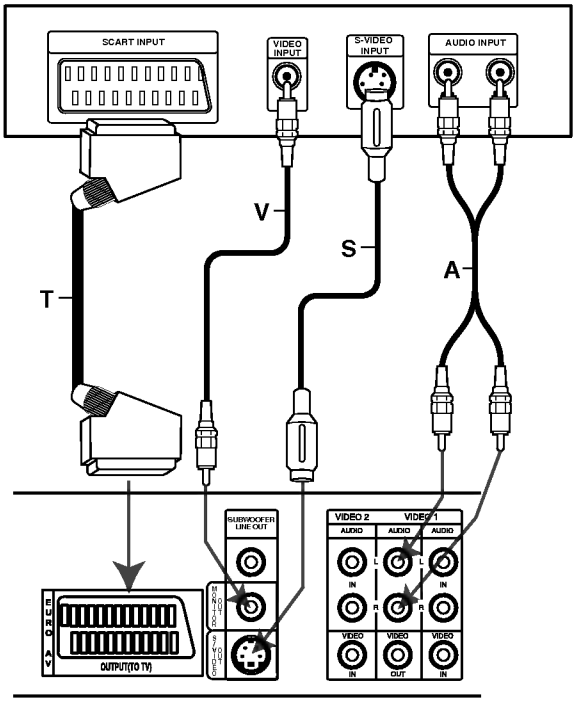
1. Conecte la salida S-VIDEO OUT (Salida de S-Video) del Receptor DVD/CD a la toma de entrada de S-Video de la TV utilizando el cable de S-Video opcional **(S)**.
2. Conecte las salidas AUDIO OUT (Salida de audio) izquierda y derecha del Receptor DVD/CD a las tomas de entrada de audio izquierda/derecha de la TV **(A)** utilizando los cables de audio incluidos.

Conexión del EUROCONECTOR

Conecte el euroconector de SALIDA (AL TELEVISOR) EURO AV del receptor de DVD/CD a las tomas correspondientes del televisor utilizando el cable del euroconector **(T)**.

Notas
- Cuando conecte el Receptor DVD/CD a su TV, asegúrese de apagar la unidad y de desenchufar los equipos de la red eléctrica antes de realizar ninguna conexión.

Parte trasera de una TV



Parte posterior del receptor de DVD/CD

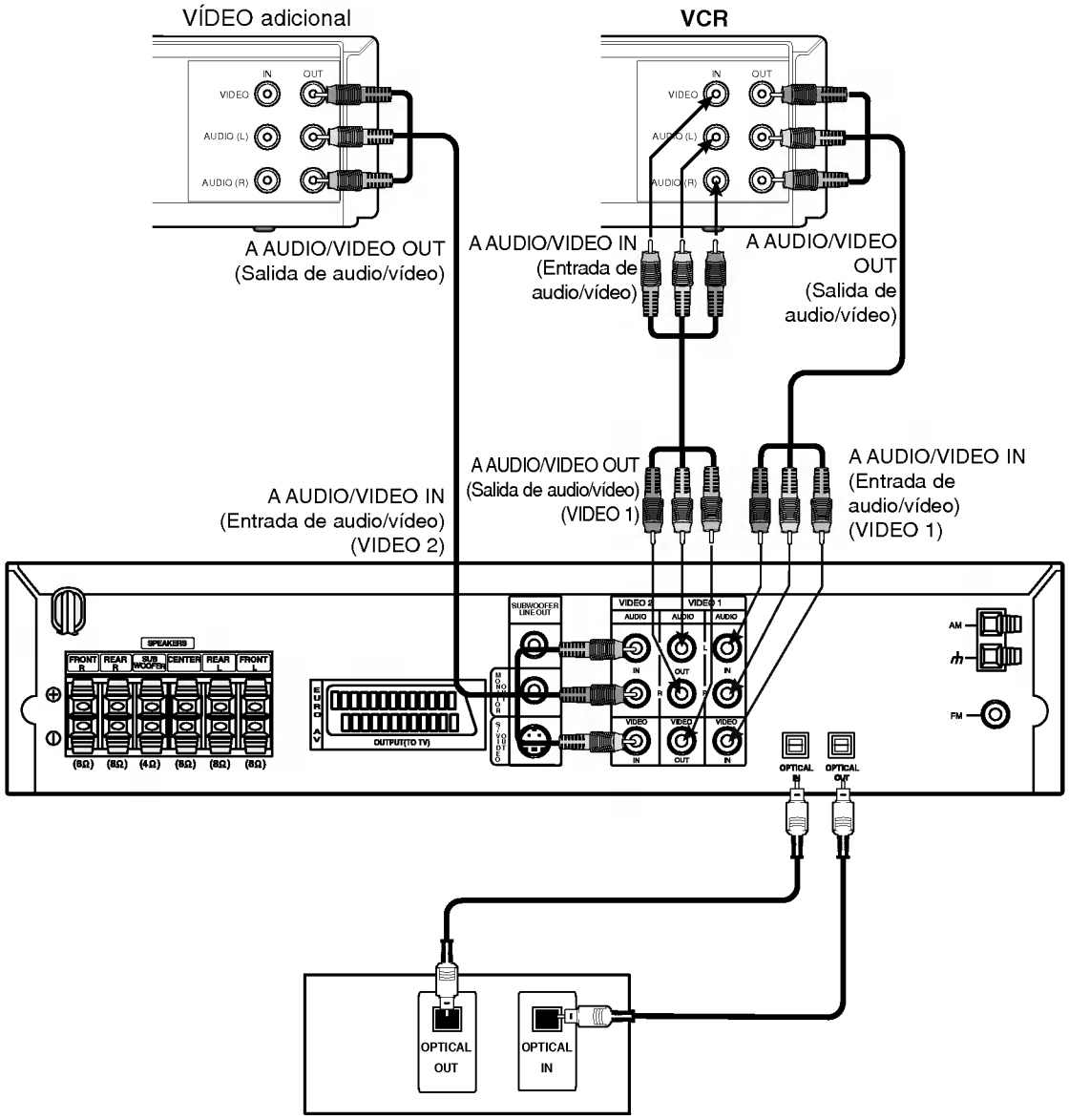
Conexión a un equipo opcional

1 Conecte un VCR a los conectores de VÍDEO 1.

2 Conecte otro VCR a los conectores de VÍDEO 2.

3 Conecte una salida óptica del Reproductor de DVD (dispositivo digital, etc.) al conector de ENTRADA ÓPTICA.

4 Conecte una entrada óptica del Reproductor de DVD (dispositivo digital, etc.) al conector de SALIDA ÓPTICA.



Reproductor DVD (o dispositivo digital, etc)

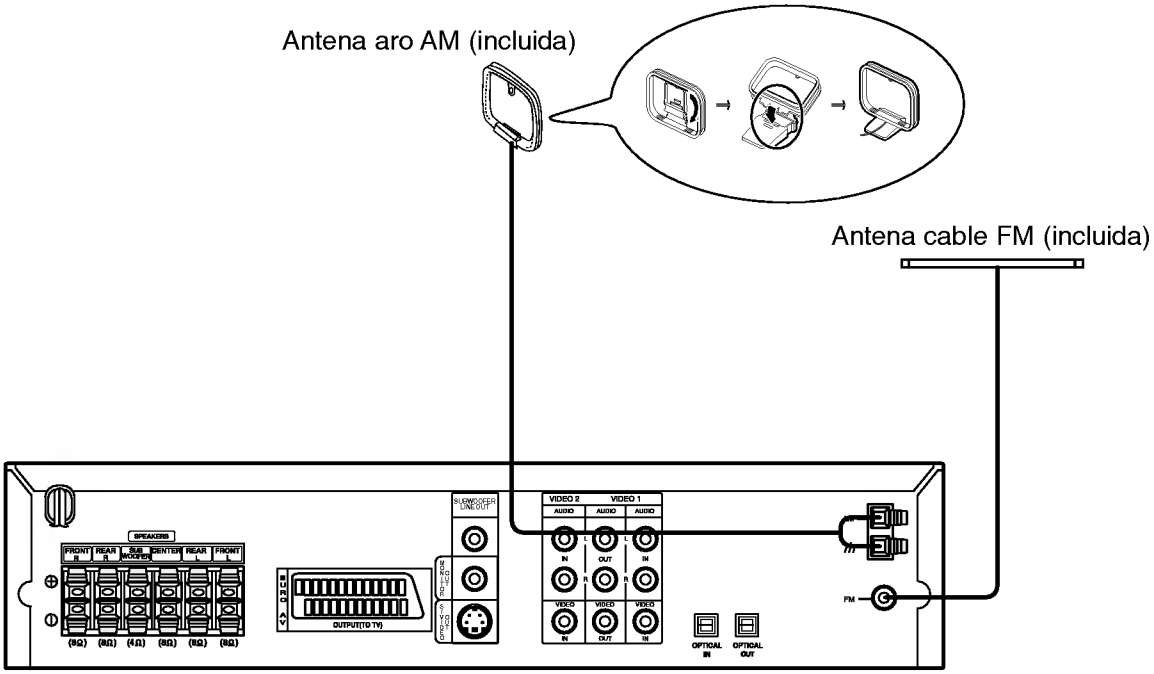
Notas

- Si el formato de sonido de la salida digital no coincide con las capacidades de su receptor, el receptor producirá un sonido fuerte y distorsionado, o no producirá sonido alguno.

Conexión de la Antena

Conecte las antenas FM/AM incluidas para escuchar la radio.

- Conecte la antena aro AM al conector de antena AM.
- Conecte la antena de cable para FM al conector de antena FM.

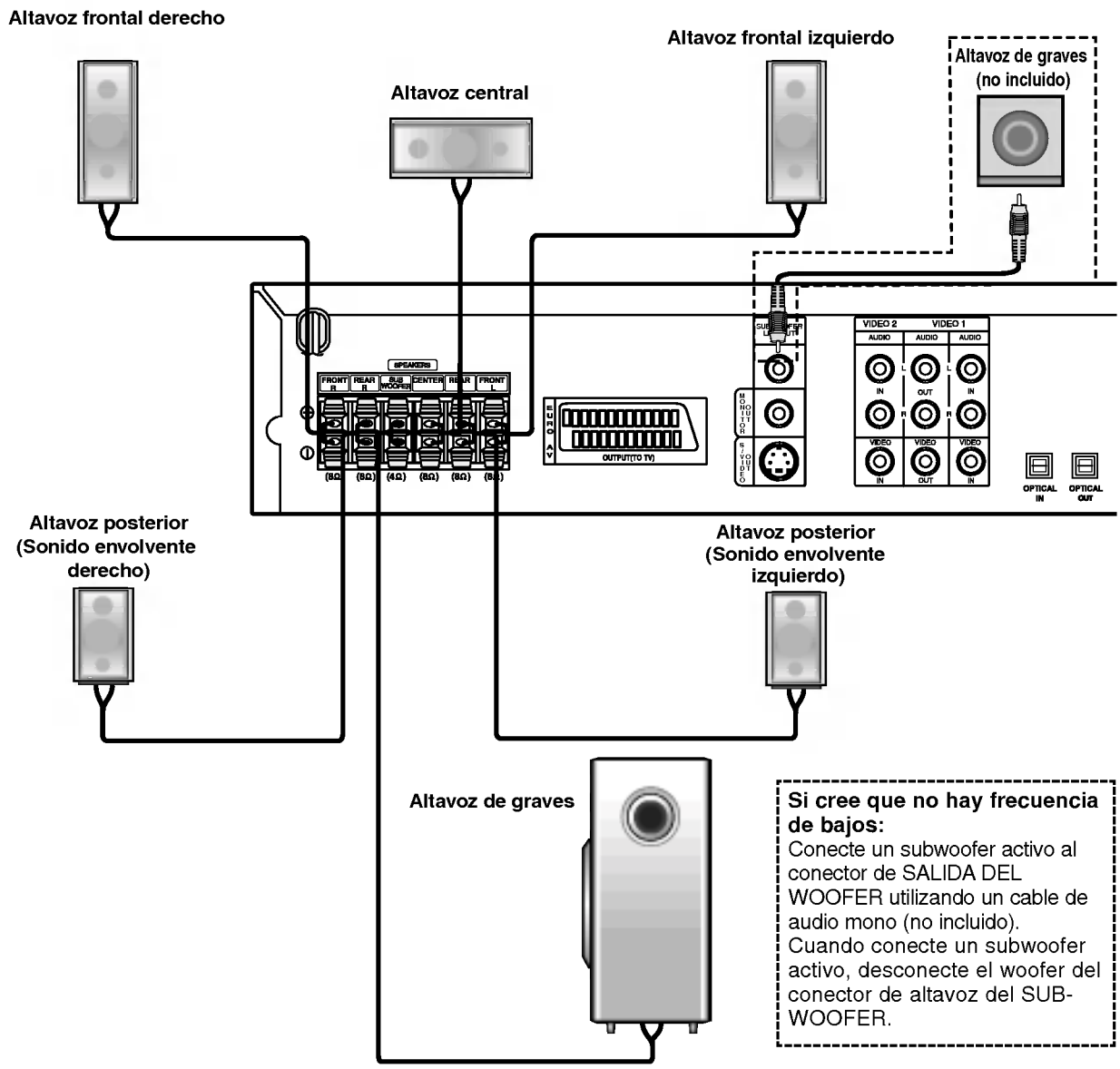


Notas

- Para evitar ruidos en la pickup, mantenga la antena de aro AM lejos del receptor DVD/CD y otros componentes.
- Asegurese de extender totalmente la Antena FM del cable.
- Luego de conectar la antena FM de cable, mantengala tan horizontal como sea posible.

Conexión del sistema de altavoces

Conecte los altavoces usando los cables incluidos en el equipo, de modo que los colores de los terminales y los de los cables, coincidan. A fin de obtener la máxima calidad de sonido envolvente, deberá ajustar los parámetros de los altavoces (distancia entre los altavoces, test, etc.).



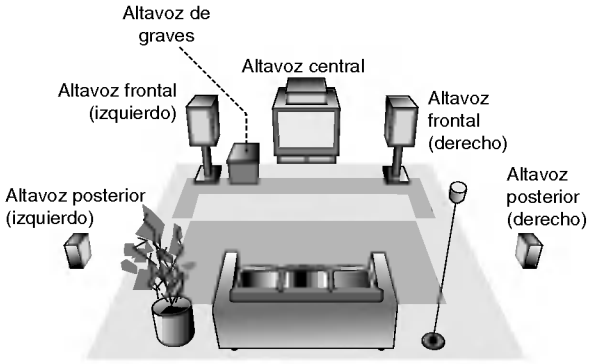
Notas

- Asegúrese de hacer coincidir el cable del altavoz a la terminal correcta en los componentes: + a + y – a –. Si los cables están invertidos, el sonido se verá distorsionado y carecerá de base.
- Si usa altavoces frontales con registro de entrada grave máximo, ajuste el volumen cuidadosamente para evitar excesiva salida en los altavoces.
- No quite la cubierta frontal del altavoz provisto.

Disposición de los altavoces

En caso de disposición normal, utilice los 6 altavoces (2 frontales, el central, 2 posteriores y el altavoz de graves).
Si desea obtener un sonido de graves de máxima calidad, sonido envolvente digital DTS, o sonido envolvente Dolby Digital, debe conectar el altavoz de graves.

- **Altavoces frontales**
  Coloque los altavoces de forma equidistante desde su posición de escucha. Para una mejor percepción, oriéntelos a un intervalo de 45 grados.
- **Altavoz central**
  La situación ideal es que se encuentre a la misma altura que los frontales, aunque también se puede colocar encima o debajo del televisor.
- **Altavoces posteriores**
  Colóquelos a la derecha y a la izquierda, en la parte posterior de la zona de escucha. Estos altavoces producen el desplazamiento del sonido necesario para la reproducción de sonido envolvente. A fin de obtener un resultado óptimo, se recomienda no instalar los altavoces posteriores demasiado lejos de la posición de escucha, así como su disposición a la altura del oído o ligeramente por encima. También resulta muy eficaz orientar los altavoces posteriores hacia una pared o hacia el techo, con lo que se obtiene una mejor difusión del sonido.
  En caso de habitaciones de dimensiones reducidas, si la audiencia se encuentra muy cerca de la pared posterior, puede colocar los altavoces posteriores uno enfrente de otro y entre 60 y 90 cm. por encima del oído.
- **Altavoz de graves**
  Puede colocarse en cualquier posición frontal.



Ejemplo de disposición de los altavoces

Miniglosario del Flujo de Sonido & del Modo Surround

dts

Le permitirá disfrutar de 5.1 (o 6) canales discretos de audio digital de alta calidad desde las fuentes del programa DTS que dispongan de esta marca registrada, como discos, DVD y discos compactos, etc. DTS Digital Surround ofrece hasta 6 canales de audio transparente (que significa idéntico a los masters originales) y que da como resultado una claridad excepcional a través de su campo de sonido de 360 grados. El término DTS es una marca registrada de DTS Technology, LLC. Fabricada bajo licencia de DTS Technology, LLC.

DIGITAL

El formato Dolby Digital Surround le permite disfrutar de hasta 5.1 canales de sonido digital surround desde una fuente de programa Dolby Digital. Si reproduce DVDs con la marca " ", podrá disfrutar de un sonido aún mejor, de una mayor precisión espacial y de un rango dinámico mejorado.

PRO LOGIC

Utilice este modo cuando reproduzca una película o un canal Dolby Digital 2 que lleva la marca " ". Este modo proporciona el efecto que se percibe cuando el oyente esté en un cine o presencie un concierto en directo, la intensidad de este efecto puede obtenerse sólo por medio de DOLBY PRO LOGIC SURROUND. El efecto del movimiento de la imagen de sonido hacia adelante, atrás, a la izquierda y a la derecha así como la sensación de la posición fija de la imagen de sonido es mucho más clara y más dinámica de lo que fue antes.

PRO LOGIC (II)

Dolby Pro Logic II crea cinco canales de salida de ancho de banda completo a partir de fuentes de dos canales. Esto se consigue utilizando un avanzado descodificador surround de matriz de alta pureza, capaz de extraer las propiedades espaciales de la grabación original sin añadir nuevos sonidos ni coloraciones tonales.

Modo MOVIE:
El modo Movie se utiliza para programas de televisión en estéreo y para cualquier otro programa codificado en Dolby Surround. El resultado es una direccionalidad mejorada del campo de sonido, lo cual acerca la calidad de sonido del canal 5.1.

Modo MUSIC:
El modo Music se utiliza para cualquier tipo de grabación musical y proporciona un espacio de sonido amplio y profundo.

Modo MATRIX:
El modo Matrix es similar al modo Music, excepto en que el proceso lógico de mejora direccional está desactivado. Puede utilizarse para mejorar señales en mono haciendo que parezcan más "amplias". El modo Matrix puede utilizarse también en equipos de audio de vehículos, donde las fluctuaciones desde una recepción pobre de estéreo FM pueden causar señales de surround molestas desde un descodificador lógico. La solución definitiva para una recepción pobre de estéreo FM puede ser, simplemente, forzar la salida de audio a mono.

3D SURROUND

Esta unidad es capaz de producir un efecto de sonido tridimensional 3D Surround al utilizar la tecnología de sonido 3D Surround que simula una reproducción de audio multicanal a partir de dos columnas estéreo convencionales en vez de cinco o más normalmente necesarias para escuchar un audio multicanal en un sistema de cine en casa. Esta característica funciona con discos de DVD codificados con pistas de audio Dolby Pro Logic y Dolby Digital.

BYPASS o DESVÍO

Los programas con señales de sonido envolvente de múltiples canales se reproducen en función del modo en que se grabaron.

Modo Sound

Puede disfrutar de sonido surround sólo con seleccionar uno de los campos de sonido preprogramados de acuerdo con el programa que desee escuchar.

A) Botón de MODO DE SONIDO
Cada vez que pulse el botón de **MODO DE SONIDO**, el modo de sonido cambiará en el orden siguiente:

PRO LOGIC → PLII MOVIE → PLII MUSIC → PLII MATRIX → ROCK → POP → LIVE → DANCE → TECHNO → CLASSIC → SOFT → 3D SURROUND → BYPASS ...

Consejos
- ROCK: Reproduce la acústica de música rock.
- POP: Reproduce la acústica de música pop.
- LIVE: Reproduce la acústica de un directo con 300 personas.
- DANCE: Reproduce la acústica de música dance.
- TECHNO: Reproduce la acústica de música techno.
- CLASSIC: Reproduce la acústica de música de orquesta.
- SOFT: Ideal para sonidos de acústica suave.

B) Botón PL II
Cada vez que pulse el botón PL II , el modo de sonido cambiará en el siguiente orden;
PRO LOGIC → PLII MOVIE → PLII MUSIC → PLII MATRIX → BYPASS ...
(Función disponible sólo en modo de doble canal.)

Cuando se inserta un DVD.

Puede cambiar el modo de sonido del DVD (Dolby Digital, DTS, PRO LOGIC, etc.) pulsando el botón **AUDIO** en el mando a distancia durante la reproducción.
Aunque los contenidos DVD cambian de disco a disco, la siguiente información explica el funcionamiento básico cuando se utiliza esta opción.

Cada vez que pulsa el botón **AUDIO**, el modo de sonido del DVD cambiará en el siguiente orden;

DIGITAL → dts → PCM → DIGITAL

Para su referencia
- **El Receptor de DVD/CD memoriza las configuraciones del último modo para cada fuente.**
- **Puede identificar el formato de codificación del software de programa mirando su embalaje.**
  - Los discos Dolby Digital están etiquetados con el logotipo .
  - Los programas codificados como Dolby Surround están etiquetados con el logotipo .
  - Los discos DTS Digital Surround están marcados con DTS.

Nota
- Cuando se reproducen pistas de sonido con una frecuencia de muestreo de 96 kHz, las señales de salida se convertirán a 48 kHz (frecuencia de muestreo).
- El modo de Sonido no se puede aplicar si usa los auriculares.

Explicaciones generales

Este manual da las instrucciones básicas para operar el receptor de DVD/CD. Algunos DVD requieren operaciones específicas o permiten solamente un funcionamiento limitado durante la reproducción. Cuando esto ocurre, el símbolo ⊘ aparece en la pantalla de TV, para indicar que el receptor de DVD/CD no permite la operación o que no está disponible en el disco.

Visualización en pantalla

El estatus general de reproducción puede mostrarse en la pantalla de TV. Pueden cambiarse algunas opciones en el menú.

Funcionamiento de la visualización en pantalla

1 **Oprimir DISPLAY durante la reproducción**

2 **Oprimir ▲/▼ para seleccionar una opción.**
Se resaltará la opción seleccionada.

3 **Oprimir ◀/▶ para cambiar la configuración de una opción.**
Los botones de números también pueden utilizarse para configurar los números (por ejemplo, el número de título). Para algunas funciones, oprima ENTER para ejecutar la configuración.

Retroalimentación temporal Iconos de campo

TITLE	Repetir título
CHAPT	Repetir capítulo
GROUP	Repetir grupo (Sólo discos DVD de audio)
TRACK	Repetir pista (Sólo CD de vídeo sin CRP y discos DVD de audio)
ALL	Repetir todas las pistas (sólo CD de vídeo que no sea PBC)
A B	Repetir A-B
OFF	Apagar repetir
■■	Continuar la reproducción desde este punto
⊘	Acción prohibida o no disponible

Notas

- Algunos discos pueden no ofrecer todas las visualizaciones en pantalla listadas abajo.
- Si no se oprime ningún botón durante más de 10 segundos, desaparece la visualización en pantalla.

DVD-V

Opciones		Función (Oprima ▲/▼ para seleccionar la opción deseada)	Método de Selección
Número de título	1 /3	**Muestra el número del título actual y el número total detítulos, y** pasa al número de título deseado.	◀ / ▶, o Numérico, ENTER
Número de capítulo	1 /12	**Muestra el número del capítulo actual y el número total de capítulos y** pasa al número de capítulo deseado.	◀ / ▶, o Numérico, ENTER, SKIP
Búsqueda por tiempo	0:20:09	**Muestra el tiempo de reproducción transcurrido y** busca el punto directamente por el tiempo transcurrido.	Numérico, ENTER
Idioma del audio y modo de salida de audio digital	1 ENG DD 5.1 CH	**Muestra el idioma de sonido actual, método de codificación, número de canal** y cambia la configuración.	◀ / ▶, o AUDIO
Idioma de subtítulos	OFF	**Muestra el idioma de subtitulado actual y** cambia la configuración.	◀ / ▶, o SUBTITLE
Ángulo	1 /1	**Muestra el número de ángulo actual y el número total de ángulo y** cambia el número de ángulos.	◀ / ▶, o ANGLE
Sonido	BYPASS	**Muestra el modo de sonido actual** y cambia la configuración.	◀ / ▶, o SOUND MODE

On-Screen Display (Continued)

DVD-A

Opciones		Función (Pulse los botones ▲/▼ para elegir la opción deseada)	Selection Method
Número de grupo	2 /6	**Muestra el número de grupo actual y el número total de grupos, y** salta al número de grupo deseado.	◀ / ▶, o números, ENTER
Número de pista	1 /12	**Muestra el número de pista actual y el número total de pistas, y** salta al número de pista deseado.	◀ / ▶, o Numbers, ENTER
Búsqueda de tiempo	0:10:15	**Muestra el tiempo de reproducción transcurrido. (Sólo en pantalla)**	–
Modo de salida de audio de DVD	1 PPCM 5 CH	**Muestra el método de codificación actual y el número de canal, y** cambia la configuración.	◀ / ▶, o AUDIO
Idioma de subtitulado	OFF	**Muestra el idioma de subtitulado actual y** cambia la configuración.	◀ / ▶, o SUBTITLE
Página (o ángulo)	1 /12 o 1 /1	**Muestra el número de la página actual (o ángulo) y el número total de páginas (o ángulos), y** cambia el número de página (o ángulo).	◀ / ▶, o ANGLE

VCD2.0 VCD1.1

Opciones		Función (Oprima ▲/▼ para seleccionar la opción deseada)	Método de Selección
Número de pista	1 /4	**Muestra la pista actual, el número total de pistas y la función de PBC, además de** saltar al número de pista deseado.	◀ / ▶, o Numérico, ENTER
Tiempo	0:20:09	**Muestra el tiempo de reproducción transcurrido (Sólo visualización)**	–
Canal de audio	STER.	**Muestra el canal de audio, y** cambia de canal de audio.	◀ / ▶, o AUDIO
Sonido	BYPASS	**Muestra la función actual de sonido y** modifica la configuración.	◀ / ▶, o SOUND MODE

Configuración inicial

Puede configurar sus preferencias personales propias en el reproductor.

Funcionamiento general de las configuraciones iniciales

1 **Oprima SETUP.**
El menú de configuración aparece.

2 **Oprima ▲/▼ para seleccionar la opción deseada.**
La pantalla mostrará la configuración actual para la opción seleccionada, así como configuraciones alternativas.

3 **Mientras está seleccionada la opción deseada, oprima ▶, luego ▲/▼ para seleccionar la configuración deseada.**

4 **Oprima ENTER para confirmar su selección.**
Algunas opciones requieren pasos adicionales.

5 **Oprima SETUP, RETURN o PLAY para salir del menú de configuración.**

Idioma

Idioma del disco DVD-V DVD-A

Seleccione un idioma del Menú de disco, Audio y Subtitulado.
Original : Se selecciona el idioma original para el disco.
Otros : Para seleccionar otro idioma, oprima los botones numéricos para introducir el número de 4 dígitos correspondiente, según la lista de código de idiomas en la página 32.
Si introduce el código de idioma equivocado, oprima CLEAR.

dioma del menú

Seleccione un idioma para el menú de configuración. Este es el menú que ve cuando oprime SETUP.

Imagen

Aspecto de TV DVD-V DVD-A

4:3 Letterbox: Seleccionar cuando está conectada una TV estándar. 4:3. Muestra las imágenes de teatro con bandas cinematográficas arriba y debajo de la imagen.
4:3 Panscan: Seleccione esta función cuando tenga conectado un televisor convencional. El material de video formateado en el modo Pan & Scan se reproducirá en este modo (Ambos lados de la imagen aparecerán cortados).
16:9 Wide: Seleccionar cuando está conectada a una TV 16:9.

Configuraciones del altavoz

5.1 Configuraciones del altavoz DVD-V DVD-A

Seleccione configuraciones del altavoz (speaker settings), incluyendo balance del volumen (volume balance) y tiempo de retraso (delay time), o compruebe las configuraciones del altavoz.
Las configuraciones del altavoz sólo están activas en la salida de multicanal analógica (Analog Multi-Channel Output).
(Consulte "Configuraciones del altavoz" en la página 28)

Otros

Las configuraciones DRC, Vocal, PBC y Auto Reproducción pueden cambiarse.

- Pulse ▲/▼ para seleccionar el elemento deseado y pulse ENTER. La configuración del elemento seleccionado cambia a On y Off.

Dynamic Range Control (DRC) (Control de margen dinámico)

Con este formato de DVD, se puede escuchar una pista de sonido del programa con la presentación más realista y precisa posible gracias a la tecnología de audio digital. Sin embargo, si comprime el margen dinámico de la salida de audio (diferencia entre los sonidos más altos y los más bajos), podrá escuchar una película en el volumen más bajo sin perder claridad de sonido. Establezca DRC en On para lograr este efecto.

Vocal

Sólamente establezca Vocal en On si se reproduce un DVD de karaoke multicanal. Los canales de karaoke del disco se mezclarán en un sonido estéreo normal.

PBC (control de Reproducción)

Ponga el control de Playback (PBC) en On u Off.

On: Los CDs de Video con función PBC se reproducen según la misma.

Off: Los CDs de Video con función PBC se reproducen del mismo modo que CDs de Audio.

Auto Play (Auto reproducción) DVD-V DVD-A

Usted puede programar el receptor de DVD/CD de modo que los discos de DVD se reproduzcan de forma automática cuando los introduzca.
Si la función de Auto Play está seleccionada, este receptor de DVD/CD buscará el título de tiempo de reproducción más largo y lo reproducirá automáticamente.

On: La función de Auto Play está activada

Off: La función Auto Play no está activada

Nota

La función de Auto Play puede no estar operativa para ciertos discos de DVD.

Control parental

Indice DVD-V

Las películas en DVD pueden contener escenas que no sean apropiadas para los niños. Por consiguiente, los discos pueden contener información de control parental aplicadas a todo el disco o a determinadas escenas del disco. Estas escenas se clasfican de 1 a 8 y, de forma alternativa, las escenas más apropiadas pueden seleccionarse en algunos discos. Las clasificaciones dependen del país. La función de Control parental permite evitar que los niños reproduzcan los discos o tener determinados discos que reproduzcan escenas alternativas.

1 **Seleccione "Indice" utilizando los botones ▲/▼ del menú de configuración.**

2 **Mientras selecciona "Indice", pulse ▶.**

3 **Cuando todavía no haya introducido una contraseña;**
Introduzca la contraseña de cuatro dígitos utilizando los botones numéricos para crear una contraseña de seguridad de cuatro dígitos personal, pulse ENTER e introduzca de nuevo la contraseña de cuatro dígitos y pulse ENTER para verificarla.
Cuando ya haya introducido una contraseña;
Introduzca la contraseña de cuatro dígitos utilizando los botones numéricos para confirmar la contraseña de seguridad de cuatro dígitos personal y, a continuación, pulse ENTER.

Si comete algún error antes de pulsar ENTER, pulse CLEAR (Borrar) y vuelva a introducir la contraseña de seguridad de cuatro dígitos.

4 **Seleccione una clasificación de 1 a 8 utilizando los botones ▲/▼. Uno (1) contine las restricciones menores de reproducción. Ocho (8) contine las restricciones mayores de reproducción.**
Desbloquear: *Si selecciona Unlock (Desbloquear), el Control parental no está activado. El disco se reproducirá por completo.*
Clasificación de 1 a 8: *Algunos discos continen escenas que no son apropiadas para los niños. Si establece una clasificación para el reproductor, se reproducirán todas las escenas del disco con la misma clasificación o menor. Las escenas con una clasificación mayor no se reproducirán a menos que haya una escena alternativa en el disco. La escena alternativa debe tener la misma clasifcación o una menor. Si no hay una escena alternativa apropiada, la reproducción se parará. Debe introducir la contraseña de cuatro dígtos o debe cambiar el nivel de clasificación para que el disco se reproduzca.*

5 **Pulse ENTER para confirmar la clasificación y código de selección, a continuación pulse SETUP salir del menú.**

Nota

Es posible que esta función no sea disponible en algunos DVDs.

Código del país DVD-V

Introduzca el código del país/zona cuyos estándares se utilizaran para clasificar el disco de vídeo de DVD. Consulte la lista "Lista de códigos de países" de la página 33.

1 **Selección del Código del país con los botones ▲/▼ del menú de configuración.**

2 **Mientras selecciona el Código del país, pulse ▶.**

3 **Siga el paso 3 de "Indice" a la izquierda.**

4 **Seleccione el primer caracter utilizando los botones ▲/▼.**

5 **Mueva el cursor utilizando los botones ▶ y seleccione el segundo caracter utilizando los botones ▲/▼.**

6 **Pulse ENTER para confirmar el país y salir del código de selección, a continuación pulse SETUP salir del menú.**

Nota

Al cambiar el código es necesario confirmar la contraseña de cuatro dígitos (consulte la sección "Cambio del código de cuatro dígitos").

Cambio del código de cuatro dígitos

1 Siga los pasos 1 y 2 (Indice).
2 Introduzca el código antiguo y pulse ENTER.
3 Seleccione Cambiar utilizando los botones ▲/▼ y pulse ENTER.
4 Introduzca el nuevo código y pulse ENTER.
5 Introduzca el mismo código por segunda vez y compruébelo pulsando ENTER.
6 Pulse SETUP para salir del menú.

Si olvida el código de cuatro dígitos

Si olvida la contraseña y para borrar la contraseña actual, siga el siguiente procedimiento.

1 Pulse SETUP para desplegar el menú de puesta en marcha.
2 Use las teclas numéricas para introducir los 6 dígitos "210499".
La contraseña de cuatro dígitos queda admitida.
3 Introduzca un nuevo código, tal y como se muestra arriba a la izquierda (Indice).

Reproducción de un CD de DVD y de Video

Puesta en marcha de la función de reproducción

DVD-V DVD-A VCD2.0 VCD1.1

- Encienda el televisor y seleccione la toma de video conectada al receptor de DVD/CD.
- Sistema de Audio: encienda el sistema de audio y seleccione la toma conectada al receptor de DVD/CD.

1 **Pulse OPEN/CLOSE si desea abrir la bandeja.**

2 **Cargue el disco elegido en la bandeja, con la cara a reproducir hacia abajo.**

3 **Pulse OPEN/CLOSE para cerrar la bandeja.**
Visualizará en la pantalla del televisor el texto LEYENDO, y la reproducción dará comienzo automáticamente. En caso contrario pulse PLAY. En algunos casos puede aparecer el menú del disco, en lugar del texto antes mencionado.

Si se despliega un menú de pantalla

Dicho menú puede aparecer una vez descargado el CD de DVD o de Video que contenga un menú.

DVD-V

Utilice los botones ◀ ▶▲▼ para elegir el título / capítulo que desee ver, seguidamente, pulse INTRO para iniciar la reproducción.
Pulse TÍTULO o MENÚ para volver a la pantalla del menú.

DVD-A

Utilice los botones ◀ ▶ ▲ ▼ para elegir la opción que desee, seguidamente, pulse INTRO para verla.

VCD2.0

- Utilice las teclas numéricas para seleccionar la pista que desea visualizar
  Pulse RETURN para volver a la pantalla de menú.
- La configuración del menú y los procedimientos exactos de funcionamiento para el uso del mismo pueden diferir según el disco.
  Siga las instrucciones de cada pantalla de menú.
  También puede poner la función PBC en Off bajo Inicio. Véase página 18.

Notas

– Si se ha elegido la opción de Control de adultos y el disco no está entre las configuraciones establecidas (no autorizadas), deberá introducir el código de cuatro dígitos y / o el disco deberá recibir la autorización (véase página 19, Control de adultos).
– Los DVD deben disponer de un código regional Su aparato no reproducirá discos que tengan un código regional distinto. El código regional de este reproductor es 2 (dos)

Características generales

Nota

A menos que se indique lo contrario, todas las funciones descritas se realizan con el mando a distancia. Algunas de las funciones pueden estar disponibles también usando el menú de inicio.

Cambio de TÍTULO / GRUPO

DVD-V DVD-A 1/3 1/6

Cuando un disco tiene más de un título / grupo, puede cambiar de uno a otro de la forma siguiente:

- Pulse el botón de VISUALIZAR, seguidamente, pulse el botón del número correspondiente (0-9) para elegir el número de un título / grupo.

Cómo cambiar a otro CAPÍTULO/PISTA

DVD-V DVD-A VCD1.1 1/12 1/3

Si el título de un disco tiene más de un capítulo o si el disco tiene más de una pista, podrá cambiar de título o de pista como se indica a continuación:

- Presione SKIP/SCAN ⏮ o ⏭ brevemente durante la reproducción para volver al inicio del capítulo/pista actual o para seleccionar el capítulo/pista siguiente.
- Pulse SKIP/SCAN ⏮ dos veces brevemente para volver al capítulo o la pista precedente.
- Para ir directamente a cualquier capítulo durante la reproducción del disco de DVD, presione DISPLAY. Después presione ▲/▼ para seleccionar el icono del capítulo/pista. Entonces introduzca el número del capítulo/pista usando los botones numéricos (0-9) o presione ◀ ▶ para seleccionar el capítulo/pista, después presione ENTER.

Nota

Para los números de dos dígitos, pulse las teclas numéricas (0-9) de forma rápida y sucesiva

Búsqueda DVD-V VCD2.0 VCD1.1

1 Pulse y mantenga el botón SKIP/SCAN ⏮ o ⏭ durante unos dos segundos durante la reproducción.
EL reproductor iniciará la función de BÚSQUEDA.
2 Pulse y mantenga el botón SKIP/SCAN ⏮ o ⏭ repetidamente para seleccionar la velocidad deseada:
◀◀X2, ◀◀X4, ◀◀X16, ◀◀X100 (hacia atrás) o
▶▶X2, ▶▶X4, ▶▶X16, ▶▶X100 (hacia delante).
Con un CD de video, la velocidad de búsqueda cambiará: ◀◀X2, ◀◀X4, ◀◀X8, (hacia atrás) o
▶▶X2, ▶▶X4, ▶▶X8, (hacia delante).
3 Para reanudar la reproducción normal, pulse PLAY.

Nota

Cuando utilice un disco DVD de audio que contenga imágenes, puede que esta operación sólo sea posible con algunos segmentos de la imagen.

Pausa DVD-V VCD2.0 VCD1.1

1 Pulse PAUSA / PASO durante la reproducción.
2 Para volver a la reproducción, pulse REPRODUCCIÓN.

Características generales (continuación)

Paralización de imagen y reproducción de marcos DVD-V VCD2.0 VCD1.1

1 Pulse PAUSE/STEP durante la reproducción.
El reproductor se encuentra ahora en modo PAUSA.
2 Puden avanzar la imagen marco a marco pulsando PAUSE/STEP repetidamente con el mando a distancia.
3 Para reanudar la reproducción normal, pulse PLAY.

Nota
Cuando utilice un disco DVD de audio que contenga imágenes, puede que esta operación sólo sea posible con algunos segmentos de la imagen.

Reproducción lenta DVD-V VCD2.0 VCD1.1

1 Pulse SLOW SCAN ◀◀ o ▶▶ durante la reproducción.
El reproductor iniciará la función de REPRODUCCIÓN LENTA.
2 Use la opción SLOW SCAN ◀◀ o ▶▶ para seleccionar la velocidad deseada: ◀I 1/16, ◀I 1/8, ◀I 1/4 o ◀I 1/2 (hacia atrás), o I▶ 1/16, I▶ 1/8, I▶ 1/4 o I▶ 1/2 (hacia delante).
3 Para reanudar la reproducción normal, pulse PLAY.

Nota
La función de reproducción lenta hacia atrás no está disponible para CDs de video.

Repetir A-B DVD-V VCD2.0 VCD1.1

Para repetir una secuencia de un título o grupo:

1 Pulse A-B en el punto de inicio deseado.
" A * " aparecerá brevemente en la pantalla del televisor.
2 Pulse A-B de nuevo en el punto de finalización elegido.
"A B" aparecerá brevemente en la pantalla del televisor y la secuencia a repetir dará comienzo ("A⊂⊃B" aparecerá en el visor).
3 Pulse A-B para cancelar la secuencia.

Repetir DVD-V VCD2.0 VCD1.1

Discos de vídeo de DVD – Repetir Capítulo/Título/Off

1 Pulse REPEAT para repetir el capítulo que actualmente se está reproduciendo.
El icono de Repeat Chapter (Repetir capítulo) aparece en la pantalla de TV.
2 Pulse REPEAT de nuevo para repetir el título que se está reproduciendo actualmente.
El icono de Repeat Title (Repetir título) aparece en la pantalla de TV.
3 Pulse REPEAT por tercera vez para salir del modo REPEAT.
El icono de Repeat Off (Repetir desactivado) aparece en la pantalla de TV.

Discos DVD de audio – Repetición de Pista / Grupo / Apagado

1 Para repetir la pista que se encuentra en reproducción, pulse REPETIR.
En la pantalla del televisor aparece el icono de repetición de pista.
2 Para repetir el grupo que se encuentra en reproducción, pulse REPETIR una segunda vez.
En la pantalla del televisor aparece el icono de repetición de grupo.
3 Para salir del modo de repetición, pulse REPETIR una tercera vez.
En la pantalla del televisor aparece el mensaje de apagado de repetición.

CDs de video – Repetir pista /Todas/Off

1 Si desea repetir la pista que se está reproduciendo, pulse REPEAT.
El icono de Repetir pista aparecerá en la pantalla del televisor.
2 Si desea repetir el disco que se está reproduciendo, pulse REPEAT otra vez.
El icono de Repetir todas aparecerá en la pantalla del televisor.
3 Para salir de la función de Repetir, pulse REPEAT una vez más.
El icono de Repetir Off aparecerá en la pantalla del televisor.

Nota
Para usar la función de Repetir con un CD de video con función PBC, deberá establecer dicha función en Off en el menú de inicio. Véase página 18.

Búsqueda por tiempo DVD-V

La función Time Search permite comenzar la reproducción en el tiempo elegido en el disco.

1 Pulse DISPLAY durante la reproducción. El visor de pantalla aparece en la pantalla.
La caja de Time Search muestra el tiempo de reproducción transcurrido del disco actual.
2 Antes de que pasen 10 segundos, pulse ▲/▼ para seleccionar el icono de Time Search en el visor de pantalla. "-:--:--" aparece en la caja de Time Search.
3 Antes de que pasen 10 segundos, utilice los botones numéricos para introducir el tiempo de comienzo requerido. Introduzca la hora, mintos y segundos de izquierda a derecha en la caja.
Si introduce números erróneos, pulse CLEAR para borrar los números que ha introducido. A continuación, introduzca los números correctos.
4 Presione ENTER o PLAY durante 10 segundos para confirmar la hora del inicio.
La reproducción comienza a partir del tiempo seleccionado en el disco. Si introduce un tiempo no válido, la reproducción continuará desde el punto actual.

Características generales (continuación)

3D Envolvente DVD-V VCD2.0 VCD1.1

BYPASS 3D SUR

Esta unidad puede producir un efecto de 3D Envolvente, que simula una reproducción de audio multicanal en dos altavoces estéreo convencionales en vez de en los cinco o más altavoces que normalmente se necesitan para escuchar un audio multicanal en un sistema de cine en casa.

1 Pulse SOUND MODE para seleccionar "3D SUR" durante la reproducción.
2 Para desactivar el efecto 3D Surround, pulse SOUND MODE de nuevo y seleccione "BYPASS".

Zoom DVD-V VCD2.0 VCD1.1

La función Zoom le permite agrandar la imagen de vídeo y moverse por la imagen agrandada.

1 Pulse ZOOM durante la reproducción o con la imagen en pausa para activar la función ZOOM.
Si pulsa ZOOM varias veces, el nivel aumenta hasta seis veces el tamaño.
2 Utilice los botones ◀▶▲▼ para desplazarse por la imagen aumentada.
3 Pulse CLEAR para volver a la reproducción normal o para volver a la imagen en pausa.

Nota

- Puede que la función de zoom no funcione en algunos DVD.

Búsqueda por marcador DVD-V VCD2.0 VCD1.1

1/9 MARKER SEARCH

Puede comenzar la reproducción desde un punto memorizado. Se pueden memorizar hasta nueve puntos. Siga los siguientes pasos para introducir una marca.

1 Pulse MARKER durante la reproducción del disco cuando ésta alcance el punto que quiere memorizar.
El icono de Marker aparecerá brevemente en la pantalla de TV.
2 Repita el paso 1 para introducir hasta nueve puntos del marcador en un disco.

Para volver a una escena marcada

1 Pulse SEARCH durante la reproducción del disco.
El menú MARKER SEARCH aparecerá en la pantalla.
2 Presione ◀/▶ o use los botones numéricos durante 10 segundos para seleccionar el número del Marcador al que quiera volver.
3 Pulse ENTER.
La reproducción comenzará desde la escena marcada.
4 Pulse SEARCH para que deseparezca el menú MARKER SEARCH.

Para borrar una escena marcada

1 Pulse SEARCH durante la reproducción del disco.
El menú MARKER SEARCH aparecerá en la pantalla.
2 Pulse ◀/▶ para seleccionar el número del marcador que desea borrar.
3 Pulse CLEAR.
El número del marcador se borrará de la lista.
4 Repita los pasos 2 y 3 si desea borrar más números de marcadores.
5 Pulse SEARCH para que deseparezca el menú MARKER SEARCH.

Funciones especiales del DVD DVD-V

Comprobación de los contenidos de los discos de vídeo de DVD: Menús

Los CDs de DVD pueden ofrecer menús que le permitan el acceso a funciones especiales. Para usar este menú del disco, pulse MENÚ. Después, pulse la tecla numérica apropiada para seleccionar una opción. O utilice los botones ◀▶▲▼ para marcar su selección y luego pulse ENTER.

Menú del título DVD-V

1 Pulse TITLE.
Si el título actual tiene un menú, éste aparecerá en la pantalla. De lo contrario aparecerá el menú del disco.
2 En la lista del menú puede aparecer los ángulos de cámara, idiomas hablados, opciones de subtítulo y capítulos para el título.
3 Para que el menú del título desapareza, pulse de nuevo TITLE.

Menú del disco DVD-V

1 Pulse MENU.
El menú del disco se muestra.
2 Para que el menú del disco desapareza, pulse de nuevo MENU.

Ángulo de cámara DVD-V 1/1

Si el disco contiene escenas grabadas desde ángulos de grabación diferentes, usted podrá cambiar a otro ángulo de grabación durante la propia reproducción.

- Pulse ANGLE varias veces durante la reproducción para seleccionar el ángulo deseado.
El número del ángulo actual aparece en la pantalla.

Cambio del dioma del audio DVD-V DVD-A

1 ENG DD 5.1 CH 1 PPCM 5 CH

Pulse varias veces AUDIO durante la reproducción para escuchar los distintos idiomas del audio o de la pista de audio.

Cómo cambiar el canal de audio VCD2.0 VCD1.1

Pulse AUDIO repetidamente durante la reproducción para escuchar un canal de audio distinto (STER., IZQUIERDA o DERECHA).

Subtítulos DVD 1 ENG

Pulse varias veces SUBTITLE durante la reproducción para ver los distintos idiomas de los subtítulos.

Nota

Si ⊘ aparece, la función no se encuentra disponible en el disco.

Discos DVD de audio DVD-A

El DVD de audio es un nuevo formato de disco creado tras el éxito del DVD para ofrecer un audio de múltiples canales, sin comprimir, de una calidad de audio desconocida hasta ahora. Un disco DVD de audio se reconoce por la indicación existente en la carátula o en el propio disco.

El DVD de audio puede ofrecer un sonido estéreo de mayor calidad que un CD de audio con una velocidad de muestreo de hasta 192kHz (frente a los 44.1kHz de un CD). El sonido digital del DVD de audio puede emitirse con hasta 24 bits de datos (frente a los 16 bits de un CD normal).

Un disco DVD de audio normal contiene una capacidad para datos de hasta siete veces más que un CD. Este espacio adicional se emplea para música, bien para sonido de múltiples canales de resolución avanzada más próximo a la grabación inicial del artista, bien para grabaciones más largas. Muchos discos DVD de audio contienen textos para ver en pantalla, tales como biografías de los artistas, listas de obras o letras de canciones. Algunos discos DVD de audio incluyen galerías de fotos o vídeos musicales.

Nota

Si realiza su conexión de audio con la SALIDA DIGITAL (ÓPTICA), el sonido tendrá sólo una calidad similar a la de un CD, incluso si está reproduciendo un disco DVD de audio.

Cambio de GRUPO DVD-A 1/6

Algunos discos DVD de audio dividen el contenido en grupos diferentes. A través del visualizador en pantalla, su reproductor le permite acceder rápidamente a estos grupos durante la reproducción.

1 Pulse VISUALIZADOR durante la reproducción en el modo de parada.
2 Pulse ▲/▼ para elegir el icono del Grupo.
3 Pulse ◄/► o los botones numerados (0-9) para elegir el número de un grupo.

Nota

Algunas veces, el autor del disco crea contenido oculto al que sólo se puede acceder a través de una clave. Si aparece en el televisor el icono de bloqueo, introduzca la clave (en ocasiones, debe buscar esta clave en la carátula del disco o en una página web). El control de esta clave no lo establece el receptor de DVD/CD, sino que es una función del disco.
Puesto que los artífices de los discos DVD de audio varían, es posible que el disco que está reproduciendo no cuente con algunas de las opciones de pantalla.

Vista de otra PÁGINA DVD-A 1 /12

Puesto que los discos DVD de audio pueden incluir gran cantidad de contenido, existen varias maneras de ver aquello que el disco comprende.

1 Pulse VISUALIZADOR durante la reproducción.
2 Pulse ▲/▼ para elegir el icono de página.
3 Pulse ◄/► para elegir el número de una página.
Lo que aparece en la pantalla puede variar de un disco a otro dado que la información disponible depende del modo en que se creó el disco.

Nota

Puesto que los artífices de los discos DVD de audio varían, es posible que el disco que está reproduciendo no cuente con algunas de las opciones de pantalla.

Reproducción de un CD de Audio y de Discos en formato MP3/WMA CD MP3

El receptor de DVD/CD puede reproducir grabaciones en formato MP3/WMA en soporte CD-ROM, CD-R o CD-RW. Antes de reproducir grabaciones en MP3/WMA, lea las notas acerca de las grabaciones en MP3 que figuran a la derecha.

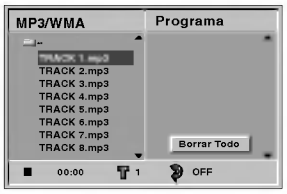
1 **Introduzca un disco y cierre la bandeja.**
CD de Audio; El menú de CD de Audio aparece en la pantalla del televisor. Podrá entonces continuar con el paso 4.
Disco de MP3/WMA; El menú de selección de MP3/WMA-JPEG aparecerá en la pantalla del televisor. Podrá entonces continuar con el paso 2.

2 **Presione ▲/▼ para seleccionar el MP3, después presione ENTER o PLAY.**
El menú de MP3/WMA aparecerá en la pantalla del televisor. Pulse RETURN para cambiar al menú de selección de MP3/WMA-JPEG

3 **Presione ▲/▼ para seleccionar una carpeta y después ENTER o PLAY.**
Aparecerá entonces una lista de ficheros en la carpeta.

4 **Pulse ▲/▼ para seleccionar una pista y luego PLAY o ENTER.**
La reproducción dará comienzo.
Durante la reproducción, se mostrará el tiempo transcurrido tanto en el visor como en el menú.
La reproducción finalizará cuando acabe el disco.
Pulse TITLE para pasar a la siguiente página y MENU para pasar a la anterior.

Menú de CD de Audio



Menú de MP3/WMA

Sugerencia
Si se encuentra en la lista de archivos y desea regresar a la lista de ficheros, use las teclas ▲/▼ para marcar la opción y pulse ENTER para volver a la pantalla del menú anterior.

5 **Para detener la reproducción en cualquier otro momento, pulse STOP.**

Notas acerca de grabaciones en MP3/WMA

Acerca del formato MP3

- Un MP3 es un fichero con información de audio comprimida mediante el esquema de codificación de archivos de audio en 3 estadios MPEG1. A los ficheros con extensión ".mp3", se los conoce habitualmente con el nombre de ficheros MP3.
- El reproductor no puede leer un fichero MP3 con otra extensión.

El archivo WMA (Window Media Audio)

- Un archivo WMA es una tecnología de compresión de audio de Microsoft.
- El WMA (Windows Media Audio) ofrece la posibilidad de duplicar la compresión de audio del formato MP3.

La compatibilidad de los discos en MP3 con este reproductor se reduce a las funciones que se indican a continuación:

1. Frecuencia de prueba / sólo a 44,1 kHz (MP3), 32 - 44.1kHz (WMA)
2. Media de bites / entre 32-320 kbps (MP3), 32 - 128kbps (WMA)
3. El formato físico del CD-R debe ser tipo "ISO 9660"
4. Si graba ficheros MP3 usando un software que no pueda crear un SISTEMA DE FICHEROS, por ejemplo "Direct-CD", o similares, será imposible reproducir los ficheros MP3/WMA. Recomendamos por ello que use "Easy-CD Creador, que crea un sistema de ficheros tipo ISO9660.
5. La primera introducción de un disco precisa de ficheros MP3/WMA en la primera pista. De no haberlos, no se podrán reproducir los ficheros MP3/WMA. Si desea hacerlo, deberá formatear los datos del disco o usar uno nuevo.
6. Los ficheros deberán nombrarse con un máximo de 8 letras e incorporar al nombre la extensión "mp3"/"wma" por ejemplo: "********.MP3"/"********.WMA".
7. No use caracteres especiales como "/ : * ? " < > " etc.
8. El total de ficheros incluidos en el disco no deberá sobrepasar los 650.

Este receptor de DVD/CD exige que los discos o grabaciones cumplan ciertos estándares a fin de obtener una calidad de reproducción óptima.
Los discos de DVD pregrabados se identifican automáticamente con estos estándares. Hay muchos tipos de formatos de discos gravables (incluidos CD-R que contienen archivos MP3/WMA). Esto requiere un cierto número de condiciones preexistentes (véase más arriba) a fin de garantizar la compatibilidad de la reproducción.

El cliente debe tener presente que se requiere un permiso para descargar archivos MP3/WMA y música de Internet. Nuestra compañía no tiene derecho a garantizar la adquisición de dicho permiso, sino que deberá solicitarse siempre del propietario del copyright.

Pausa CD MP3 WMA

1 Pulse PAUSE/STEP durante la reproducción.

2 Para volver a la reproducción, pulse de nuevo PLAY, PAUSE/STEP o ENTER

Desplazamiento a otra pista CD MP3 WMA

- Pulse SKIP ⏮ o ⏭ brevemente durante la reproducción para volver al comienzo de la pista que se está reproduciendo o para ir a la pista siguiente.
- Pulse SKIP/SCAN ⏮ dos veces para volver a la pista anterior.
- En el caso del CD de audio, introduzca el número utilizando los botones numéricos (0-9) para ir a una pista durante la reproducción.

Repetir Pista/Todo/Off CD MP3 WMA

1 Para repetir la pista que se está reproduciendo, pulse REPEAT.
El icono de Repetir y la palabra "TRACK" aparecerán en la pantalla del menú.

2 Para repetir todas las pistas de un disco, pulse REPEAT otra vez.
Para cancelar la función de Repetir, pulse REPEAT una tercera vez.

3 Para cancelar la función de Repetir, pulse REPEAT una tercera vez.
El icono de Repetir y la palabra "OFF" aparecerán en la pantalla del menú.

Búsqueda CD MP3 WMA

1 Mantenga pulsado SKIP/SCAN ⏮ o ⏭ durante dos segundos durante la reproducción.
El reproductor se encuentra ahora en modo BUSQUEDA.

2 Mantenga pulsado SKIP/SCAN ⏮ o ⏭ repetidamente para seleccionar la velocidad requerida: ◀◀X2, ◀◀X4, ◀◀X8 (hacia atrás) o ▶▶X2, ▶▶X4, ▶▶X8 (hacia delante).
La velocidad de búsqueda y el sentido vienen indicados en la pantalla del menú.

3 Para volver a la reproducción, pulse PLAY.

Repetir A-B CD

Para repetir una secuencia.

1 Durante la reproducción de un disco, pulse REPEAT A-B en el punto de inicio elegido.
El icono de Repetir y el texto "A * " aparecerán en la pantalla del menú.

2 Pulse REPEAT A-B de nuevo en el punto de finalización que elija.
El icono de Repeat y "A B" aparece en la pantalla del menú y la secuencia comienza a reproducirse repetidamente.

3 Para salir de la secuencia y volver a la reproducción normal, pulse de nuevo REPEAT A-B.
El icono de Repeat y "OFF" aparece en la pantalla del menú.

3D Envolvente CD

Esta unidad puede producir un efecto de 3D Envolvente, que simula una reproducción de audio multicanal en dos altavoces estéreo convencionales en vez de en los cinco o más altavoces que normalmente se necesitan para escuchar un audio multicanal en un sistema de cine en casa.

1 Pulse SOUND MODE para seleccionar "3D SUR" durante la reproducción.

2 Para desactivar el efecto 3D Surround, pulse SOUND NODE de nuevo y seleccione "BYPASS".

Cambio del Canal del audio CD

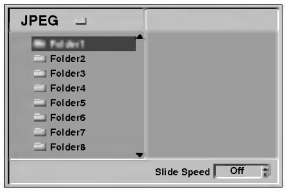
Pulse AUDIO repetidamente durante la reproducción para escuchar un canal de audio distinto (STER., IZQUIERDA o DERECHA).

Visualización de un disco en formato JPEG JPEG

Este receptor de DVD/CD puede reproducir discos con ficheros en formato JPEG e imágenes de CD Kodak.
Antes de reproducir grabaciones en JPEG,
Lea las notas acerca de las grabaciones en formato JPEG que aparecen a la derecha.

1 Introduzca un disco y cierre la bandeja.
El menú de elección de MP3/WMA-JPEG aparecerá en la pantalla del televisor.

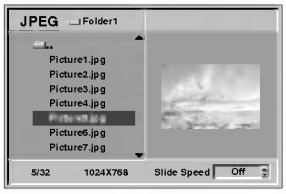
2 Pulse ▲/▼ para seleccionar JPEG y pulse después ENTER.
El menú JPEG aparecerá en la pantalla del televisor.



3 Pulse ▲/▼ para seleccionar una carpeta, y luego pulse ENTER.
Aparecerá una lista de los ficheros incluidos en la carpeta. Pulse RETURN para cambiar al menú de selección de MP3/WMA-JPEG.

Sugerencia
Si está en una lista de ficheros y desea volver a la lista de Carpetas, puede usar los botones ▲/▼ del mando a distancia para marcar " .. " y pulsar luego ENTER para volver a la pantalla del menú anterior.

4 Si desea visualizar un fichero en particular, pulse ▲/▼ para marcar y luego ENTER o PLAY.
Comenzará la visualización, durante la cual puede pulsar RETURN para cambiar al menú precedente (el menú JPEG).
Pulse MENU para cambiar a la página siguiente.



Pulse MENU para cambiar a la página anterior.

Sugerencia
Existen tres opciones de velocidad de visualización de diapositivas: Rápida, Normal, Lenta y Off. Pulse ◀/▶ para marcar la velocidad de diapositiva y luego pulse ▲/▼ para elegir la opción que desea usar. Pulse entonces ENTER.

5 Para detener la visualización en cualquier otro momento, pulse STOP.
Aparecerá el menú de formato JPEG.

Cómo cambiar a otro fichero

Pulse SKIP/SCAN ⏮ o ⏭ una vez durante la visualización de una imagen para avanzar al fichero siguiente o al anterior.

Imagen estática

1 Pulse PAUSE/STEP durante la visualización de una diapositiva.
El reproductor entrará en la función de PAUSE.
2 Para volver a la visualización de diapositivas, pulse PLAY o pulse de nuevo PAUSE/STEP.

Para disponer la imagen en otra posición

Pulse ▲/▼ durante la visualización para girar la imagen hasta la posición horizontal o vertical.

Para girar la imagen

Pulse ◀/▶ durante la visualización para girar la imagen en el sentido de las agujas del reloj, o en sentido contrario.

Notas acerca de las grabaciones en formato JPEG

- Según el tamaño y el número de los ficheros JPEG, el receptor de DVD/CD puede tardar un tiempo más o menos prolongado en leer el contenido del disco.
  Si no ve un menú desplegado en la pantalla transcurridos varios minutos, es posible que se deba a que algunos de los ficheros sean demasiado grandes: reduzca la resolución de los ficheros JPEG a menos de 2 mega píxeles y queme otro disco.
- El número total de ficheros y de carpetas que haya en el disco deberá ser inferior a 650.
- Algunos discos pueden ser incompatibles si tienen un formato de grabación o unas condiciones diferentes.
- Si usa un tipo de software como el "Easy CD creador" para quemar ficheros jpeg en CD-R, asegúrese de que todos los ficheros seleccionados tienen la extensión ".jpg" cuando los copie en el CD.
- Si los ficheros tienen la extensión ".jpe" o ".jpeg", cámbieles el nombre con la extensión correcta.
- Los ficheros cuyo nombre no contenga la extensión ".jpg" no podrán leerse en este receptor de DVD/CD. A pesar de ello, los ficheros aparecerán como archivos de imagen de JPEG en el explorador de Windows.

Reproducción programada CD VCD2.0 VCD1.1 MP3 WMA

Reproducción programada con CD de audio Y disco de MP3/WMA

L a función de programación le permitirá guardar sus pistas favoritas de cualquier disco en la memoria del receptor, que tiene capacidad para 30 pistas.

1 Pulse PROGRAM durante la reproducción o ponga el aparato en el modo Stop, para introducir el modo Program Edit (Edición de Programa).

Aparecerá una marca E a la derecha del programa, situado a la derecha de la pantalla del menú.

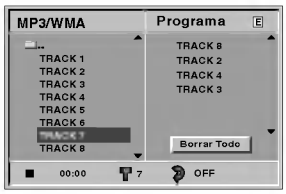
Nota

Pulse PROGRAM para salir del modo Program Edit; la marca E desaparecerá.

2 Seleccione una pista, a continuación pulse ENTER para colocar la pista elegida en la lista del Programa.

3 Repita el paso 2 para añadir otras pistas a la lista del Programa.

Menú de CD de Audio



Menú de MP3/WMA

4 Pulse ▶.

La pista programada que seleccionó la última vez queda marcada en la lista del programa.

5 Pulse ▲/▼ para seleccionar la pista con la que iniciar la reproducción.

Pulse TITLE para pasar a la página siguiente.
Pulse MENU para volver a la página anterior.

6 Presione PLAY para comenzar.

La reproducción se hará en el orden que usted haya programado las pistas y el texto "PROG." Aparecerá en la pantalla del menú. La reproducción se detendrá una vez que se hayan reproducido todas las pistas programadas de la lista.

7 Para reanudar la reproducción normal estando en el modo de la reproducción programada, seleccione una pista de la lista del CD (o MP3/WMA) y después pulse ENTER.

El indicador "PROG." desaparece del visor.

Reproducción programada con un CD de Video

Nota

Para un CD de Video con PBC, deberá poner la función PBC en Off en el menú de inicio para usar la función de programación. Véase página 18.

1 Introduzca el CD de Video y cierre la bandeja.

2 Pulse PROGRAM mientras no se esté reproduciendo el disco.

El menú de programación de VCD aparecerá en pantalla.

Nota

Presione RETURN, PROGRAM o PLAY para salir del menú del Programa.

3 Siga los pasos 2-6 del menú "Reproducción programada con discos de audio y de MP3/WMA" que verá a su izquierda.

4 Si desea volver a la reproducción normal desde la función de reproducción programada, pulse PROGRAM.

El indicador "PROG." desaparecerá del visor.

Repetir pistas programadas

- Para repetir la pista que esté reproduciendo, pulse REPEAT.
  El icono de Repetir y el texto "TRACK" aparecerán en la pantalla del menú.
- Para repetir todas las pistas de la lista de programación, pulse REPEAT otra vez.
  El icono de Repetir y el texto "ALL" aparecerán en la pantalla del menú.
- Para cancelar la función de repetir, pulse REPEAT una tercera vez.
  El icono de Repetir y el texto "OFF" aparecerán en la pantalla del menú.

Cómo borrar una pista de la lista de programación

1 Pulse PROGRAM durante la reproducción (para CDs de Audio y discos de MP3/WMA), o el modo stop para introducir el modo Edición de programa (Program Edit).
E Aparecerá la indicación correspondiente.
2 Pulse ▶ para cambiar a la lista de programación.
3 Use ▲/▼ para seleccionar la pista que desea borrar de la lista de programación.
4 Pulse CLEAR.
La pista quedará borrada de la lista.

Cómo borrar toda la lista de programación

1 Siga los pasos 1-2 del apartado "Cómo borrar una pista de la lista de programación" que aparece anteriormente.
2 Use ▲/▼ para seleccionar "Borrar Todo", luego pulse ENTER.
La programación completa del disco quedará borrada. Las pistas programadas se borrarán igualmente si saca el disco.

Configuraciones del altavoz

Efectúe las siguientes configuraciones del decodificador surround del canal 5.1 incorporado.

1 **Seleccionar "5.1 Altavoces Setup" usando los botones ▲/▼ del menú de los ajustes.**

2 **Mientras "5.1 Altavoces Setup" esté seleccionado, pulse el botón ▶.**

3 **Pulse los botones ▶ para seleccionar el altavoz deseado.**

4 **Ajuste las opciones, usando los botones ▲▼◀ ▶.**

Selección del altavoz

Seleccione el altavoz que desea ajustar. ((Altavoces frontales (Izquierdo), Altavoces frontales (Derecho), Altavoz Central, Altavoces Posteriores (Izquierdo), Altavoces Posteriores (Derecho), Altavoz Inferior de Graves))

Nota

Ciertos ajustes de los altavoces son prohibidos por el contrato de licencia de la Dolby Digital.

Volumen

Pulse ◀ / ▶ para ajustar el nivel de salida del altavoz seleccionado. (-6dB ~ +6dB)

Dimensión

Una vez fijados los ajustes no podrá cambiarlos más.

Distancia

Si ha conectado altavoces a su Reproductor de DVD/CD, la configuración de la Distancia permitirá a los altavoces determinar cuánto tiempo debe viajar el sonido para llegar al punto de escucha ajustado por Usted. Eso permite a los sonidos de todos los altavoces llegar al oyente al mismo tiempo. (1 ft = 30,48 cm.)

Nota

No se puede seleccionar la distancia del altavoz subwoofer.

Prueba

Presione ENTER para ensayar las señales de cada altavoz. Ajuste el volumen para medir el volumen de las señales de la prueba, memorizadas en el sistema.

- Frontal Izquierdo (L) → Frontal Derecho (R) → Central→ Posterior Izquierdo (L) → Posterior Derecho (R) → Subwoofer

Volver

Pulse ENTER para volver al menú anterior.

Información Adicional

Memoria de la Última Condición

DVD CD VCD1.1

Este receptor de DVD/CD memoriza la última condición del último disco que ha visto. Las configuraciones permanecen memorizadas incluso si ha quitado el disco del reproductor o si lo ha desconectado. Si introduce un disco que tenga memorizada su configuración, se vuelve a la última posición de parada de forma automática.

Notas

– Las configuraciones se almacenan en la memoria y pueden utilizarse en cualquier momento.
– Este reproductor no memoriza las configuraciones de un disco si desconecta el reproductor antes de que comience a reproducir.

Selección de Sistema

Debe elegir el modo de sistema apropiado para su sistema de TV. Si en la pantalla del visualizador aparece NO DISC, mantenga pulsado el botón de PAUSE/STEP del panel delantero o del mando a distancia durante más de 5 segundos para poder elegir un sistema (PAL, NTSC, o AUTO).

- Cuando el sistema seleccionado no coincida con el sistema de su TV, es posible que no se visualice en la pantalla un cuadro de color normal.

AUTO: Seleccionar cuando el reproductor de DVD/CD esté conectado a una TV multisistema.

NTSC: Seleccionar cuando el reproductor de DVD/CD esté conectado a una TV- NTSC.

PAL: Seleccionar cuando el reproductor de DVD/CD esté conectado a una TV- PAL.

Pre sintonización de estaciones de radio

Puede pre-sintonizar hasta 30 estaciones para FM y AM. Antes de ajustar, asegúrese de haber puesto el volumen al mínimo.

1 **Pulse BAND en el control remoto hasta que FM o AM aparezca en la pantalla.**

2 **Y luego, cada vez que oprima BAND, FM y AM cambiarán alternativamente.**

3 **Pulse y mantener TUNING/SKIP ⏮ ◀◀ o ▶▶ ⏭ en el panel frontal por aproximadamente dos segundos hasta que la indicación de frecuencia empiece a cambiar, entonces suelte.**
El barrido (escaneo) se detiene cuando el Receptor DVD sintoniza una estación. "TUNED" y "ESTÉREO" (por programa de estéreo) aparecen en la ventana de pantalla.

Note
"TUNED" (sintonizado) aparecerá únicamente cuando la señal se FM y estéreo.

4 **Pulse MEMORY en el panel frontal.**
Un número de pre determinado destellará en la ventana de la pantalla.

5 **Pulse TUNING/SKIP ⏮ ◀◀ o ▶▶ ⏭ en el panel frontal para seleccionar el número predeterminado que desee.**

6 **Pulse de nuevo MEMORY en el panel frontal.**
La estación está almacenada.

7 **Repetir los pasos 3 a 6 para almacenar otras estaciones.**

Sintonizar una estación con una señal débil.

Pulse TUNING/SKIP ⏮ ◀◀ o ▶▶ ⏭ repetidas veces en el paso 3 para sintonizar la estación manualmente.

Para borrar las estaciones de la memoria

Pulse y mantenga pulsado MEMORY durante dos segundos aproximadamente y en el visor va a aparecer "CLEAR ALL", después pulse MEMORY de nuevo y las estaciones serán borradas.

- Si ha accedido de forma accidental al modo "CLEAR ALL" (borrar todo) y no desea borrar la memoria, no pulse ninguna tecla.
  Tras unos segundos, desaparecerá "CLEAR ALL" y cambiará al modo normal.

Nota
Si todas las estaciones han sido ya introducidas, aparecerá en la ventana de la pantalla por un momento el mensaje FULL (Memoria completa) y luego destellará un número predeterminado. Para cambiar el número pre determinado, siga los pasos 5-6 como está indicado arriba

Escuchar la radio

Primero pre- sintonizar las estaciones de radio en la memoria del receptor DVD/CD (ver "Pre determinar estaciones de radio" en la página anterior).

1 **Pulse BAND hasta que AM o FM aparezcan en la ventana de pantalla.**
La última estación recibida se sintoniza.

2 **Pulse PRESET +/- repetidas veces para seleccionar la estación presintonizada que desea.**
En primer lugar, programe las emisoras de radio en la memoria del Receptor DVD/CD (Consulte "Programación de emisoras de radio", en esta misma página, a la izquierda).

3 **Ajuste el volumen girando VOLUME en el panel frontal o pulsando VOLUME + o – repetidamente en el mando a distancia.**

Para apagar la radio

Pulse el botón POWER para apagar el receptor de DVD/CD o elegir otro modo de funcionamiento (CD/DVD, VÍDEO1, VÍDEO2 o TV-AUDIO).

Para escuchar estaciones de radio no presintonizadas.

- Sintonice de modo manual o automático en el paso 2.
- Para sintonizar de modo manual, oprima repetidas veces TUNING/SKIP ⏮ ◀◀ o ▶▶ ⏭ en el panel frontal..
- Para sintonizar de modo automático, oprima en el panel frontal TUNING/SKIP ⏮ ◀◀ o ▶▶ ⏭ y mantenga oprimido por casi dos segundos.

Para seleccionar directamente una estación de radio previamente ajustada.
Puede usar los botones numéricos en el control remoto para seleccionar directamente una estación de radio previamente ajustada.
Por ejemplo, para oír la estación previamente ajustada 4, pulse 4 en el control remoto. Para oír la estación previamente ajustada 19, pulse 1 y después 9 (antes de pasar 3 segundos).

Para su referencia

- **Si un programa FM tiene ruidos**
  Pulse MONO/ST. en el panel frontal de modo que. "STEREO" desaparezca en la ventana de pantalla.Esto no tendrá efectos estéreo, pero mejorará la recepción. Oprima el botón nuevamente para restaurar el efecto estéreo.
- **Para mejorar la recepción**
  Vuelva a alinear la antena.

Operación del RDS

Esta unidad está equipada con RDS (Sistema de Información de Radio) que ofrece una extensa gama de información a la Radio FM. Hoy día RDS se usa en muchos países, es un sistema de transmisión de señales de identificación de una estación o de información de una red, una descripción del tipo del mensaje de texto del programa o especificación de la selección musical y la hora correcta.

Sintonización de RDS

Cuando esté sintonizada una estación de FM que contiene información de RDS, la unidad va a visualizar automáticamente la señal de identificación de la estación y el indicador de RDS va a encenderse en el visor, así como los indicadores para el Servicio del Programa de RDS (PS), Identificación del Tipo del Programa (PTY), Radio Texto (RT) y Tiempo del Reloj (CT) si se transmiten por la estación.

Opciones de la visualización de RDS

El sistema RDS es capaz de transmitir una gran variedad de información adicional junto con la señal de identificación inicial que aparece cuando la estación esté sintonizada por primera vez. Durante la operación normal de RDS el visor indicará el nombre de la estación, la red de radio o las letras de identificación. Al pulsar RDS en el control remoto disfrutará de la posibilidad de pasar por los varios tipos de información en la siguiente secuencia:

(PS ↔ FREQUENCY ↔ PTY ↔ RT ↔ CT)

- **PS (Nombre del Servicio del Programa) –** El nombre del canal está mostrado en el visor.
- **PTY (Identificación del tipo de programa) –** El nombre del tipo de programa está mostrado en el visor.
- **RT (Radio Texto) –** El mensaje de "texto" contiene información especial acerca de la emisora. Haga caso a que este mensaje puede trasladarse en la pantalla de modo que se pueda ver todo el mensaje.
- **CT (Tiempo controlado por el canal) –** permite al aparato recibir la hora actual y mostrarla en la pantalla.

Nota

- Algunas estaciones de RDS pueden escoger no incluir algunas de estas características adicionales. Si la información requerida por el modo seleccionado no se transmite, en el visor aparecen los siguientes mensajes **PTY NONE (NINGUNO), RT NONE (NINGUNO), CT NONE (NINGUNO), PS NONE (NINGUNO).**

Búsqueda de Programa (PTY)

La mayor ventaja de RDS es la capacidad de codificar estaciones con los códigos de reconocimiento del tipo de Programa (PTY) que indican el tipo de material que se transmite. La lista a continuación presenta las abreviaturas usadas para indicar cada PTY junto con una explicación del tipo de programa.

NEWS	Noticias
AFFAIRS	Sucesos Actuales
INFO	Información
SPORT	Deportes
EDUCATE	Educación
DRAMA	Drama
CULTURE	Cultura
SCIENCE	Ciencia
VARIED	Varios programas del habla
POP M	Música Pop
ROCK M	Música Rock
EASY M	Música Divertida
LIGHT M	Música clásica ligera
CLASSICS	Música Clásica Seria
OTHER M	Otra Música
WEATHER	Información acerca del tiempo
FINANCE	Programas Finánciales
CHILDREN	Programas dedicados a los niños
SOCIAL	Programas Sociales
RELIGION	Programas religiosos
PHONE IN	Programas con participación de los oyentes por teléfono
TRAVEL	Viajes y Turismo
LEISURE	Ocio y Pasatiempo
JAZZ	Música Jazz
COUNTRY	Música Country
NATION M	Música Nacional
OLDIES	Música Antigua
FOLK M	Música Folclórica
DOCUMENT	Programas Documentales
TEST	Mensaje de Prueba de Alarma de la stación
ALARM 1	Transmisión de Información de mergencia

Usted puede buscar un Tipo de Programa Específico (PTY) al seguir los pasos descritos abajo:

1 **Pulse BAND para seleccionar el modo FM.**

2 **Pulse PTY en el control remoto y en el visor aparecerá el último PTY usado.**

3 **Pulse PTY repetidamente para seleccionar el PTY deseado.**

4 **Cuando PTY esté seleccionado, pulse PTY SEARCH.**

El aparato entrará en el modo de búsqueda automática. Cuando la estación esté sintonizada la búsqueda va a parar.

Otras funciones

Determinar el apagado automático

Ustede puede ajustar el receptor DVD/CD para apagarlo automáticamente en una hora especificada.

1 Pulse SLEEP para ajustar el momento deseado para que se apague.
Los indicadores "SLEEP" y "sleep time" aparecen en la ventana de pantalla.

2 Cada vez que pulse SLEEP, la configuración cambiará en el orden siguiente.
SLEEP 90 →80 → 70 → 60→ 50 → 40 → 30 → 20 →10 → OFF

Notas

- **Puede controlar el tiempo restante antes que el receptor DVD/CD se apague.**
  Pulse SLEEP. El tiempo restante aparecerá en la ventana de pantalla.

Dimmer (Potenciómetro)

Esta función aparecerá en la ventana del display y también el indicador de volumen en estado de encendido.
Pulse el botón DIMMER repetidamente.

Mute (Silencio)

Pulse MUTE para dejar en silencio su unidad.
Puede silenciar su unidad con una sola orden, por ejemplo, para contestar el teléfono. El indicador "MUTE" parpadeará en la ventana de visualización.

Utilización de auriculares

Conecte una toma de auriculares estéreo (ø3,5 mm) en el **conector PHONES**.
Los altavoces se desconectarán automáticamente cuando conecte los auriculares (no incluidos).

Elección de la fuente de entrada

Puede utilizar un vídeo u otro aparato conectado a los conectores de VÍDEO1, VÍDEO2, EUROCONECTOR o conector óptico. Para obtener más información sobre el funcionamiento, consulte el manual del usuario que acompaña al aparato.
Para elegir la fuente de entrada que desee, pulse repetidas veces AUX en el mando a distancia.
Cada vez que pulsa este botón, el modo de funcionamiento cambia en el orden siguiente:

- **VIDEO 1:** Para elegir la señal análoga de los conectores de ENTRADA DE AUDIO DE VÍDEO 1 (I/D) y ENTRADA DE VÍDEO.
- **VIDEO 1 OPT:** Para elegir la señal digital del conector de VIDEO 1 ENTRADA ÓPTICA.
- **VIDEO 2:** Para elegir la señal análoga de los conectores de ENTRADA DE AUDIO DE VÍDEO 2 (I/D) y ENTRADA DE VÍDEO.
- **VIDEO 2 OPT:** Para elegir la señal digital del conector de VIDEO 2 ENTRADA ÓPTICA.
- **TV-AUDIO:** Para elegir la señal de audio de TV del EUROCONECTOR.

Notas

- La función de entrada de fibra óptica se encuentra disponible sólo cuando la frecuencia de muestreo del otro aparato sea de 32 ~ 96kHz.
- Asimismo, puede elegir la fuente de entrada pulsando el botón de REPRODUCCIÓN / FUNCIONAMIENTO situado en el panel delantero.
  Mantenga pulsado este botón unos 3 segundos, seguidamente, púlselo repetidas veces para elegir la fuente de entrada.

Lista de código de idioma

Introduzca el número de código adecuado para las configuraciones iniciales “Disc Audio” (Audio del disco), “Disc Subtitle” (Subtítulo del disco) y “Disc Menu” (Menú del disco) (Consulte la página 17).

Código	Idioma	Código	Idioma	Código	Idioma	Código	Idioma
6565	Afar	7079	Faraoés	7678	Lingala	8375	Eslovaco
6566	Abjasio	7082	Francés	7679	Laosiano	8376	Esloveno
6570	Africaans	7089	Frisio	7684	Lituano	8377	Samoano
6577	Amhárico	7165	Irlandés	7686	Latvio, letón	8378	Shona
6582	Árabe	7168	Gaélico escocés	7771	Madagascarí	8379	Somalí
6583	Assamés	7176	Gallego	7773	Maorí	8381	Albano
6588	Aimará	7178	Guaraní	7775	Macedonio	8382	Servio
6590	Azerbayaní	7185	Gujarati	7776	Malayalam	8385	Sudanés
6665	Bashkir	7265	Hausa	7778	Mongol	8386	Sueco
6669	Bielorruso	7273	Hindi	7779	Moldavo	8387	Suahili
6671	Búlgaro	7282	Croata	7782	Marathi	8465	Tamil
6672	Biharí	7285	Húngaro	7783	Malayo	8469	Telugu
6678	Bengalí	7289	Armenio	7784	Maltés	8471	Tajik
6679	Tibetano	7365	Interlengua	7789	Birmano	8472	Tailandés
6682	Bretón	7378	Indonesio	7865	Nauru	8473	Tigriña
6765	Catalán	7383	Islandés	7869	Nepalí	8475	Turcomano
6779	Corso	7384	Italiano	7876	Neerlandés	8476	Tagalo
6783	Checo	7387	Hebreo	7879	Noruego	8479	Tongano
6789	Galés	7465	Japonés	7982	Oriya	8482	Turco
6865	Danés	7473	Judío	8065	Punjabi	8484	Tártaro
6869	Alemán	7487	Javanés	8076	Polaco	8487	Twi
6890	Bhutaní	7565	Georgiano	8083	Pashto, Pushto	8575	Ucraniano
6976	Griego	7575	Kazaco	8084	Portugués	8582	Urdu
6978	Inglés	7576	Groenlándico	8185	Quechua	8590	Uzbeko
6979	Esperanto	7577	Camboyano	8277	Retorromano	8673	Vietnamita
6983	Español	7578	Kannada	8279	Rumano	8679	Volapük
6984	Estonio	7579	Coreano	8285	Ruso	8779	Uolof
6985	Vasco	7583	Kashmiri	8365	Sánscrito	8872	Xhosa
7065	Persa	7585	Kurdo	8368	Sindhi	8979	Yoruba
7073	Finés	7589	Kirguís	8372	Servocroata	9072	Chino
7074	Fijiano	7665	Latín	8373	Singhalés	9085	Zulú

Lista de código de país

Introduzca el número de código adecuado para las configuraciones iniciales “Código de país” (Consulte página 19).

Código	País
AD	Andorra
AE	Emiratos Árabes Unidos
AF	Afganistán
AG	Antigua y Barbuda
AI	Anguila
AL	Albania
AM	Armenia
AN	Antillas Holandesas
AO	Angola
AQ	Antártida
AR	Argentina
AS	Samoa Americana
AT	Austria
AU	Australia
AW	Aruba
AZ	Azerbaiján
BA	Bosnia-Herzegovina
BB	Barbados
BD	Bangladesh
BE	Bélgica
BF	Burkina Faso
BG	Bulgaria
BH	Bahrain
BI	Burundi
BJ	Benin
BM	Islas
BN	Brunei Darussalam
BO	Bolivia
BR	Brasil
BS	Bahamas
BT	Bután
BV	Isla Bouvet
BW	Botswana
BY	Bielorrusia
BZ	Belice
CA	Canadá
CC	Islas Cocos (Keeling)
CF	República Africana Central
CG	Congo
CH	Suiza
CI	Costa de Marfil
CK	Islas Cook
CL	Chile
CM	Camerún
CN	China
CO	Colombia
CR	Costa Rica
CS	Antigua Checoslovaquia
CU	Cuba
CV	Cabo Verde
CX	Islas Christmas (Islas Navidad)
CY	Chipre
CZ	República Checa
DE	Alemania
DJ	Djibouti
DK	Dinamarca
DM	Dominica
DO	República Dominicana
DZ	Algeria
EC	Ecuador
EE	Estonia
EG	Egipto
EH	Sahara Oriental

Código	País
ER	Eritrea
ES	España
ET	Etiopía
FI	Finlandia
FJ	Islas Fidji
FK	Islas Malvinas
FM	Micronesia
FO	Islas Feroe
FR	Francia
FX	Francia (Territorio Europeo)
GA	Gabón
GB	Gran Bretaña
GD	Granada
GE	Georgia
GF	Guayana Francesa
GH	Ghana
GI	Gibraltar
GL	Groenlandia
GM	Gambia
GN	Guinea
GP	Guadalupe (French)
GQ	Guinea Ecuatorial
GR	Grecia
GS	S. Georgia y S. Sandwich Bermuda
GT	Guatemala
GU	Guam (EEUU)
GW	Guinea Bissau
GY	Guyana
HK	Hong Kong
HM	Islas Heard y McDonald
HN	Honduras
HR	Croacia
HT	Haití
HU	Hungría
ID	Indonesia
IE	Irlanda
IL	Israel
IN	India
IO	Territorio del Océano Hindú Británico
IQ	Iraq
IR	Irán
IS	Islandia
IT	Italia
JM	Jamaica
JO	Jordán
JP	Japón
KE	Kenia
KG	Kirguizistán
KH	Cambodia
KI	Kiribati
KM	Comoros
KN	San Kitss y Nevis Angula
KP	Corea del Norte
KR	Corea del Sur
KW	Kuwait
KY	Islas Caimán
KZ	Kazakistán
LA	Laos
LB	Líbano

Código	País
LC	Santa Lucía
LI	Liechtenstein
LK	Sri Lanka
LR	Liberia
LS	Lesotho
LT	Lituania
LU	Luxemburgo
LV	Latvia
LY	Libia
MA	Marruecos
MC	Mónaco
MD	Moldavia
MG	Madagascar
MH	Islas Marshall
MK	Macedonia
ML	Mali
MM	Myanmar
MN	Mongolia
MO	Macau
MP	Islas Mariana del Norte
MQ	Martinique (French)
MR	Mauritania
MS	Montserrat
MT	Malta
MU	Mauricio
MV	Maldiva
MW	Malawi
MX	México
MY	Malasia
MZ	Mozambique
NA	Namibia
NC	Nueva Caledonia (Francesa)
NE	Nigeria
NF	Islas Norkfolk
NG	Nigeria
NI	Nicaragua
NL	Países Bajos
NO	Noruega
NP	Nepal
NR	Nauru
NU	Niue
NZ	Nueva Zelanda
OM	Omán
PA	Panamá
PE	Perú
PF	Polinesia (French)
PG	Papua Nueva Guinea
PH	Filipinas
PK	Paquistán
PL	Polonia
PM	San Pedro y Miguelón
PN	Isla Pitcaim
PR	Puerto Rico
PT	Portugal
PW	Palau
PY	Paraguay
QA	Qatar
RE	Reunión (Francesa)
RO	Rumanía
RU	Federación Rusa
RW	Ruanda
SA	Arabia Saudí

Código	País
SB	Islas Salomón
SC	Seychelles
SD	Sudán
SE	Suecia
SG	Singapur
SH	Santa Helena
SI	Eslovenia
SJ	Islas Svalbard y Jan Mayen
SK	República de Eslovaquia
SL	Sierra Leona
SM	San Marino
SN	Senegal
SO	Somalia
SR	Suriname
ST	Santo Tomé y Príncipe
SU	Antigua URSS
SV	El Salvador
SY	Siria
SZ	Swazilandia
TC	Islas Caicos y Turcos
TD	Chad
TF	Territorios del Sur Francés
TG	Togo
TH	Tailandia
TJ	Tadjikistán
TK	Tokelau
TM	Turkmenistán
TN	Tunez
TO	Tonga
TP	Timor del Este
TR	Turquía
TT	Trinidad y Tobago
TV	Tuvalu
TW	Taiwán
TZ	Tanzania
UA	Ucrania
UG	Uganda
UK	Reino Unido
UM	Islas periféricas de EEUU menor
US	Estados Unidos
UY	Uruguay
UZ	Uzbekistán
VA	Estado de la Ciudad del Vaticano
VC	San Vicente y Granadinas
VE	Venezuela
VG	Islas Virgin (Británicas)
VI	Islas Virgin (EEUU)
VN	Vietnám
VU	Vanuatu
WF	Islas Wallis y Fortuna
WS	Samoa
YE	Yemen
YT	Mayotte
YU	Yugoslavia
ZA	Sudáfrica
ZM	Zambia
ZR	Zaire
ZW	Zimbabwe

Resolución de averías

Compruebe la guía siguiente para averiguar las posibles causas de un problema antes de llamar a un servicio técnico.

Symptom	Causa	Corrección
No hay alimentación.	• El cable de alimentación está desenchufado.	• Enchufe el cable en la toma de pared.
Está encendido pero el DVD/CD no funciona.	• No se ha introducido un disco.	• Introduzca un disco (compruebe que el indicador de DVD o CD de la pantalla DVD está iluminado.
No hay imagen.	• El TV no está preparado para recibir la salida de señal de DVD.	• Seleccione el modo de entrada de vídeo apropiado en la TV de modo que la imagen del receptor de DVD/CD aparezca en la pantalla del televisor.
	• El cable de vídeo no se ha conectado correctamente.	• Conecte el cable de vídeo en los jacks.
	• El televisor está desenchufado.	• Encienda el televisor.
No hay sonido o tan sólo se oye un sonido de muy bajo nivel .	• El equipo conectado con el cable de audio no está configurado para recibir la salida de señal de DVD.	• Seleccione el modo de entrada correcto del receptor de audio para poder escuchar el sonido del receptor de DVD/CD.
	• Los cables de audio no se han conectado correctamente.	• Conecte el cable de audio en los jacks.
	• El equipo conectado con el cable de audio está desenchufado.	• Encienda el equipo conectado al cable de audio.
	• El cable de conexión de audio está dañado.	• Remplácelo por uno nuevo .
La imagen es mala.	• El disco está sucio.	• Limpie el disco.
El receptor de DVD/CD no comienza la reproducción.	• No se ha introducido un disco.	• Introduzca un disco. (Compruebe que el indicador de DVD, o audio CD de la pantalla DVD está iluminado.)
	• Se ha introducido un disco irreproducible.	• Introduzca un disco reproducible. (Compruebe el color del disco, sistema de color y código regional).
	• El disco se ha colocado invertido	• Ponga el disco con el lado de reproducción hacia abajo.
	• El disco no está colocado en la guía.	• Ponga el disco en la bandeja correctamente colocado en la guía.
	• El disco está sucio.	• Limpie el disco.
	• Hay un menú en la pantalla del televisor	• Pulse el botón SETUP para apagar el menú de la pantalla.
	• Se ha seleccionado el nivel de clasificación.	• Cancele la función de clasificación o cambie el nivel de clasificación.
Se oye fuerte zumbido o ruido.	• Los tomacorrientes y enchufes están sucios	• Límpielos con un paño ligeramente húmedo con alcohol.
	• El disco está sucio.	• Limpie el disco.
	• Los altavoces y componentes están pobremente conectados	• Conecte los altavoces y componentes asegurándolos.
	• El receptor de DVD/CD está demasiado cerca de la TV.	• Mueva su televisor lejos de los componentes de audio.

Resolución de averías (continuación)

Symptom	Causa	Corrección
Las estaciones de radio no pueden ser sintonizadas	• La antena se encuentra en una posición o con una conexión incorrecta.	• Asegure la conexión de las antenas.
		• Ajuste las antenas y conecte una antena externa si fuera necesario.
	• La fuerza de la señal de las estaciones de radio es muy débil	• Sintonice manualmente las estaciones.
	• Ninguna estación ha sido presintonizada o se han borrado aquellas que lo estaban (cuando se realizaba la sintonía por barrido de las estaciones presintonizadas).	• Presintonice las estaciones (página 29).
El mando a distancia no funciona correctamente.	• El mano a distancia no está orientado hacia el sensor remoto del reproductor de DVD/CD.	• Dirija el mando a distancia al sensor remoto del receptor de DVD/CD.
	• El mando a distancia está demasiado lejos del receptor de DVD/CD.	• Utilice el mando a distancia dentro de una distancia de 7 metros.
	• Hay un obstáculo en el recorrido del mando a distancia y el receptor de DVD/CD	• Retire el obstáculo.
	• Las pilas del mando a distancia están agotadas.	• Cambie las pilas por otras nuevas.
No se puede cambiar el modo de sonido o el modo Pro Logic II.	• El sistema no puede cambiar cuando reproduce un disco MP3 o WMA.	• Introduzca el disco CD.
Visualizador del panel delantero demasiado oscuro.	• No se muestra nada en el visualizador del panel delantero.	• Pulse DIMMER en el mando a distancia.

Especificaciones

[General]	Tipo de corriente	Consulte la etiqueta principal (colocada en la cubierta inferior)
	Consumo de energía	Consulte la etiqueta principal (colocada en la cubierta inferior)
	Peso	5.9 kg
	Dimensiones externas (Ancho x Alto x Largo)	360 x 82 x 344 mm
	Condiciones de operación	Temperatura: desde 5°C hasta 35°C, Estado de operación: Horizontal
	Humedad para operación	5% a 85%
[CD/DVD]	Láser	Semiconductor láser, longitud de onda 650 mm
	Sistema de señal	PAL 625/50, NTSC 525/60
	Banda de frecuencias (audio)	150 Hz a 18 kHz
	Proporción de señal a ruido (audio)	Más de 70 dB (1 kHz, NOP, 20 kHz LPF/Filtro-A)
	Gama dinámica (audio)	Más de 70 dB
	Distorsión armónica (audio)	0.5 % (1 kHz, con 12W) (20 kHz LPF/Filtro-A)
[Video]	Entrada de vídeo	1.0 V (p-p), 75 Ω, sync. negativa, RCA jack x 2/ SCART (TO TV)
	Salida de vídeo	1.0 V (p-p), 75 Ω, sync. negativa, RCA jack x 1/ SCART (TO TV)
	Salida de S-vídeo	(Y) 1.0 V (p-p), 75 Ω, sinc. negativa, Mini DIN 4-clavijas x 1 (C) 0.3 V (p-p), 75 Ω
[Sintonizador] [FM]	Margen de sintonización	87.5 - 108.0 MHz o 65.0 - 74.0 MHz, 87.5 - 108.0 MHz
	Frecuencia intermedia	10.7 MHz
	Índice de ruido	60 dB (Mono)
	Respuesta de frecuencia	150 - 8,000 Hz
[Sintonizador] AM [MW]	Margen de sintonización	522 - 1,611 kHz o 530 - 1,610 kHz
	Frecuencia intermedia	450 kHz
[Amplificador]	Modo estéreo	50W + 50W (8Ω a 1 kHz, THD 10 %)
	Modo envolvente **(* Dependiendo de la configuración del modo de sonido y de la fuente, puede no haber salida de sonido.)**	Frontal: 50W + 50W (THD 10 %) Central*: 50W Envolvente*: 50W + 50W (8Ω a 1 kHz, THD 10 %) Subwoofer*: 100W (4Ω a 30 Hz, THD 10 %)
	Entradas	VIDEO 1, VIDEO 2, ÓPTICO AUDIO, SCART
	Salidas	VIDEO 1 (AUDIO OUT) : 2 V AURICULARES: (32 Ω, 0.8 V) ÓPTICO AUDIO

[Altavoces]	Altavoz delantero (LHS-D6530V)	Altavoz periférico (LHS-D6530T)	Altavoz central (LHS-D6530C)	Subwoofer pasivo (LHS-D6530W)
Tipo	2 Direcciones 2 Altavoces	2 Direcciones 2 Altavoces	2 Direcciones 2 Altavoces	1 Direcciones 1 Altavoces
Impedancia	8 Ω	8 Ω	8 Ω	4 Ω
Respuesta de frecuencia	110 - 40,000 Hz	110 - 40,000 Hz	110 - 40,000 Hz	40 - 1,500 Hz
Nivel de presión de sonido	83 dB/W (1m)	83 dB/W (1m)	83 dB/W (1m)	82 dB/W (1m)
Potencia de entrada estimada	50W	50 W	50 W	100 W
Potencia máx. de entrada	100 W	100 W	100 W	200 W
Dimensiones netas (anchoxaltoxprofundo)	120 x 255 x 97 mm	120 x 175 x 93 mm	250 x 120 x 96.7 mm	209 x 417 x 385 mm
Peso neto	1.0 kg	0.8kg	1.0kg	6.5kg

Accesorios incluidos]

- Altavoces 6
- Control remoto 1
- Antena de aro AM 1
- Cables de altavoz 5
- Baterías (AAA) 2
- Antena FM 1

✻ Los diseños y especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.